



# RAY TRACER X QUAD

|                            |                  |
|----------------------------|------------------|
| <b>User Guide</b>          | English (3-12)   |
| <b>Guía del usuario</b>    | Español (13-22)  |
| <b>Guide d'utilisation</b> | Français (23-32) |
| <b>Guida per l'uso</b>     | Italiano (33-42) |
| <b>Benutzerhandbuch</b>    | Deutsch (43-52)  |
| <b>Appendix</b>            | English (53)     |



# User Guide (English)

## Introduction

### Box Contents

|                   |                          |
|-------------------|--------------------------|
| Ray Tracer X Quad | User Guide               |
| Power Cable       | Safety & Warranty Manual |
| DMX Cable         |                          |

### Support

For the latest information about this product (documentation, technical specifications, system requirements, compatibility information, etc.) and product registration, visit [marqlighting.com](http://marqlighting.com).

For additional product support, visit [marqlighting.com/support](http://marqlighting.com/support).

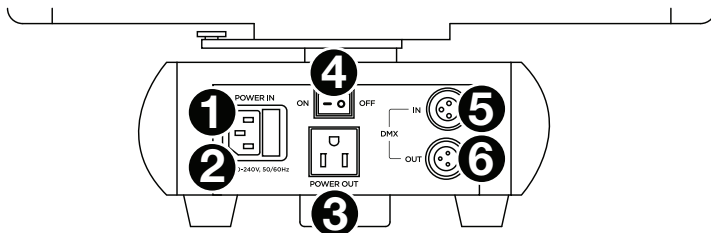
### Safety Notes

**Important:** In addition to the notes below, please refer to the included safety & warranty manual for additional safety information.

- Carry this product by the hanging/mounting bracket or the handles only.
- Use this product **indoors only** (IP20). To prevent risk of fire or shock, do not expose this product to rain or moisture.
- Do **not** use this product for permanent installations.
- Connect this product to grounded and protected circuits only.
- Always disconnect it from its power source **before** cleaning or replacing this product's fuse. Replace the fuse with another of the same type and rating.
- Before connecting the product to a power source, make sure the power cable is not crimped or damaged.
- Make sure the power outlet's voltage is within the range stated on this product (on its housing or decal).
- **Never** connect this product to a dimmer or rheostat.
- **Never** disconnect this product from the power cable by pulling or tugging on the cable itself.
- If you mount this product overhead, use a safety cable.
- Always make sure this product is used in a location with adequate ventilation with at least 20" (50cm) from adjacent surfaces. Make sure none of this product's ventilation slots are obstructed.
- Do **not** use this product at ambient temperatures higher than 104°F / 40°C.
- Do **not** allow flammable materials near this product during use.
- Do **not** look at the light source when the product is on.
- Do **not** touch this product while it is powered on or immediately after powering it off. The product and its housing can reach high temperatures.
- If you encounter a serious problem while using this product, stop using it **immediately**.
- Do **not** open this product's housing. It contains no user-serviceable parts and will void your warranty.

## Features

### Rear Panel

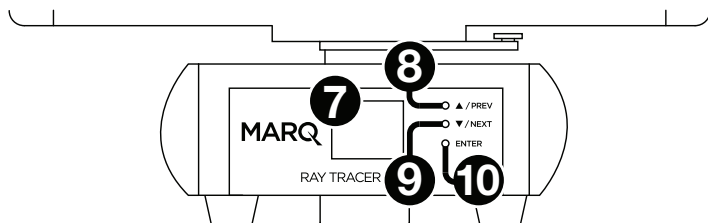


- 1. Power In:** Use a standard power cable (included) to connect this input to a power outlet.
- 2. Fuse:** This compartment holds the fuse. **Before** cleaning or replacing the fuse, **disconnect Ray Tracer X Quad from its power source**. Use a screwdriver or other tool to remove the compartment (do **not** pull it out by the tab only). Replace the fuse only with a new fuse with the same rating (**250 V, 5 A**).
- 3. Power Out:** Use a standard power cable to connect this output to an additional fixture. This connection will supply power to the additional fixture when this one is connected to a power outlet. Please see [Setup > Linking > Power](#) for information about linking multiple fixtures.

**Note:** On models sold in the USA, this will be a standard “Edison” (NEMA<sup>®</sup>) connection. On other models, this will be a standard IEC connection.

- 4. Power Switch:** Use this switch to power Ray Tracer X Quad on/off.
- 5. DMX In:** Use a standard 3-pin DMX cable to connect this input (**A**) to your DMX controller or (**B**) to another fixture that will pass DMX data through it to this one. Ray Tracer X Quad receives DMX data over this connection. Please see [Setup > Linking > DMX](#) for information about linking multiple fixtures.
- 6. DMX Out:** Use a standard 3-pin DMX cable to connect this output to an additional fixture. Ray Tracer X Quad sends its data to an additional fixture over this connection. Please see [Setup > Linking > DMX](#) for information about linking multiple fixtures.

### Front Panel



- 7. Display:** This display shows messages and values indicating the fixture’s current status.
- 8. ▲/Prev:** Press this button to select the next-highest menu option or to increase the value by 1.
- 9. ▼/Next:** Press this button to select the next-lowest menu option or to decrease the value by 1.
- 10. Enter:** Press this to confirm your current selection or value.

## Setup

**Note:** Items not listed under the [Introduction > Box Contents](#) are sold separately.

## Power Information

Before connecting the fixture to a power outlet, make sure the power cable is not crimped or damaged. Also, make sure the power outlet's voltage is within the range stated on this product (on its housing or decal).

**Before** cleaning or replacing the fuse, **disconnect Ray Tracer X Quad from its power source**. Use a screwdriver or other tool to remove the compartment (do **not** pull it out by the tab only). Replace the fuse only with a new fuse with the same rating (**250 V, 5 A**).

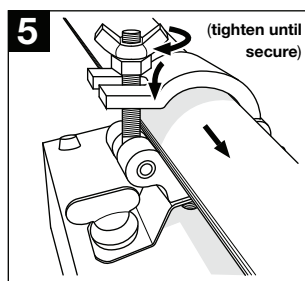
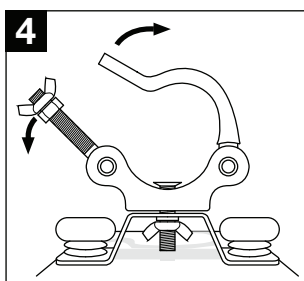
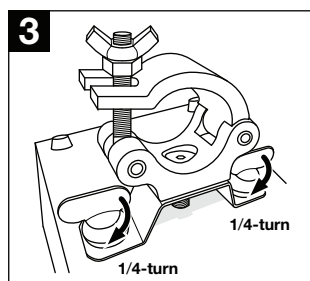
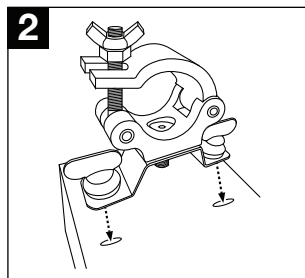
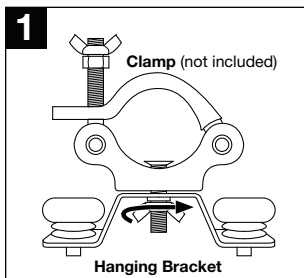
## Mounting/Rigging

### Standing

Place the fixture on a flat, stable surface. Make sure all cables are secured and placed so that no one will trip over them.

### Suspended

Follow these steps to use the hanging bracket (included) for mounting the fixture to a truss.



## Linking

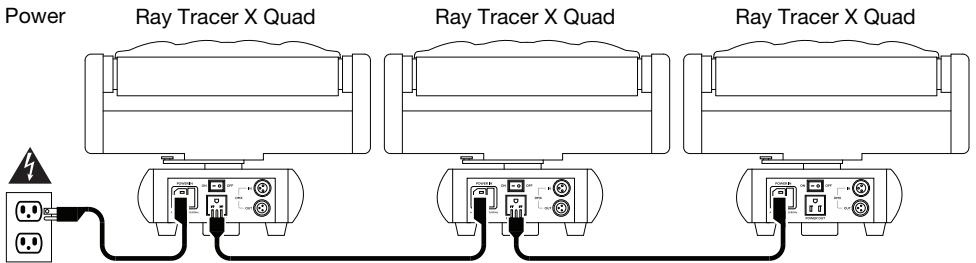
When using multiple Ray Tracer X Quad fixtures, you can link (“daisy-chain”) them so that each each fixture supplies **power** and/or sends **DMX data** to the next one. This helps reduce clutter in your cabling and save you setup time.

You do not have to link fixtures for both power and DMX control; you can link them for either purpose independently. For instance, you could link 8 fixtures together for DMX control while linking only 4 of those same fixtures together for power (powering the other 4 fixtures separately).

### Power

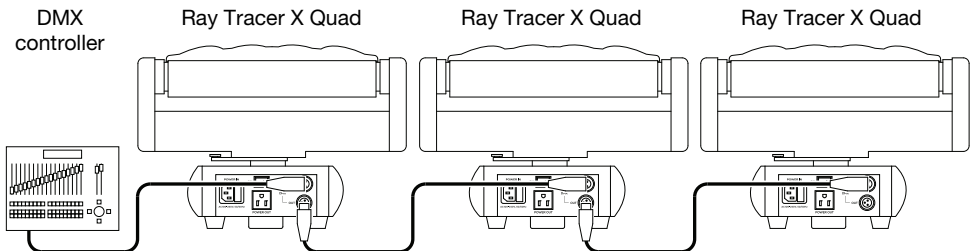
Use a standard IEC power cable to connect the **Power Out** of one fixture to the **Power In** of another. As long as the first fixture is connected to a power outlet, any of the linked fixtures can remain off and still supply power to the next one.

**Important:** To prevent undue damage to your fuses, we recommend linking no more than **4** fixtures in the same chain.



### DMX

Use a standard 3-pin DMX cable to connect the **DMX Out** of one fixture to the **DMX In** of another. Your connected DMX controller will send its data to the fixtures in sequence. All fixtures in this chain will receive all DMX data.



## Operation

### Menu Options

**Note:** To return to the top menu from a submenu page, use the ▲/Prev and ▼/Next buttons to select the **Exit** option at the bottom of the submenu, and then press **Enter**.

| Menu                 | Submenu Level      | Settings/Values               | Description   |
|----------------------|--------------------|-------------------------------|---|
| <b>DMX Setup</b>     | DMX Address        | 001–512                       | DMX address setting   |
|                      | Personality        | 41                            | 41-channel operation  |
|                      |                    | 12                            | 12-channel operation  |
|                      | Offline Mode       | M/S                           | When no DMX signal, enter Show Mode   |
|                      |                    | Hold                          | When no DMX signal, do nothing (hold)   |
| Black                |                    | When no DMX signal, black out |   |
| <b>Auto Program</b>  | Show Mode          | 01–25                         | 25 pre-programmed shows   |
|                      | Sound Active       | Off, On                       | Sound activation for Show Mode  |
|                      | Speed/Sens         | 000–100                       | Speed of Show Mode, slow ( <b>000</b> ) to fast ( <b>100</b> ) / Sound-activation microphone sensitivity, low ( <b>000</b> ) to high ( <b>100</b> ) |
|                      | Slave Mode         | 1–4                           | 4 slave modes   |
|                      | Auto Movement      | Slow1–4, Fast1–4, Sound1–8    | Automatic movement program (slow, fast, or sound-sensitive)   |
| <b>Fixture Setup</b> | Invert Tilt1       | Yes, No                       | Invert Tilt 1 direction   |
|                      | Invert Tilt2       | Yes, No                       | Invert Tilt 2 direction   |
|                      | Invert Pan         | Yes, No                       | Invert pan direction  |
| <b>Display</b>       | Invert Display     | Yes, No                       | Invert control panel's display  |
|                      | Backlight Auto Off | Yes, No                       | Automatically turn off display's backlight when not in use  |
|                      | Display Brightness | 01–10                         | Brightness of display's backlight   |
| <b>Info</b>          | Version            |                               | Currently installed firmware version  |
|                      | Total Use Hours    |                               | Total running time ( <b>HHH:MM</b> )  |
| <b>Reset All</b>     | Default Settings   | Yes, No                       | Restore all default settings  |

## DMX Functions

You can control Ray Tracer X Quad by linking it to a DMX controller. See the charts of available functions below.

### 41-Channel Operation

| Channel | Function           | Value   | Description  |
|---------|--------------------|---------|--|
| 1       | Pan                | 000–255 | Pan angle, 0° (000) to 630° (255)  |
| 2       | Tilt 1             | 000–255 | Tilt Motor 1, 0° (000) to 150° (255)   |
| 3       | Tilt 2             | 000–255 | Tilt Motor 2, 0° (000) to 150° (255)   |
| 4       | Dimmer             | 000–255 | Dimmer, dark (000) to bright (255). This feature also affects the automatic programs (Channel 38). |
| 5       | Shutter            | 000–007 | Closed   |
|         |                    | 008–076 | Strobe, slow (008) to fast (076)   |
|         |                    | 077–145 | Pulse, slow (077) to fast (145)  |
|         |                    | 146–215 | Random strobe, slow (146) to fast (215)  |
|         |                    | 216–255 | Open   |
| 6       | LED 1 Red Dimmer   | 000–255 | LED 1, red dimmer, dark (000) to bright (255)  |
| 7       | LED 1 Green Dimmer | 000–255 | LED 1, green dimmer, dark (000) to bright (255)  |
| 8       | LED 1 Blue Dimmer  | 000–255 | LED 1, blue dimmer, dark (000) to bright (255)   |
| 9       | LED 1 White Dimmer | 000–255 | LED 1, white dimmer, dark (000) to bright (255)  |
| 10      | LED 2 Red Dimmer   | 000–255 | LED 2, red dimmer, dark (000) to bright (255)  |
| 11      | LED 2 Green Dimmer | 000–255 | LED 2, green dimmer, dark (000) to bright (255)  |
| 12      | LED 2 Blue Dimmer  | 000–255 | LED 2, blue dimmer, dark (000) to bright (255)   |
| 13      | LED 2 White Dimmer | 000–255 | LED 2, white dimmer, dark (000) to bright (255)  |
| 14      | LED 3 Red Dimmer   | 000–255 | LED 3, red dimmer, dark (000) to bright (255)  |
| 15      | LED 3 Green Dimmer | 000–255 | LED 3, green dimmer, dark (000) to bright (255)  |
| 16      | LED 3 Blue Dimmer  | 000–255 | LED 3, blue dimmer, dark (000) to bright (255)   |
| 17      | LED 3 White Dimmer | 000–255 | LED 3, white dimmer, dark (000) to bright (255)  |
| 18      | LED 4 Red Dimmer   | 000–255 | LED 4, red dimmer, dark (000) to bright (255)  |
| 19      | LED 4 Green Dimmer | 000–255 | LED 4, green dimmer, dark (000) to bright (255)  |
| 20      | LED 4 Blue Dimmer  | 000–255 | LED 4, blue dimmer, dark (000) to bright (255)   |
| 21      | LED 4 White Dimmer | 000–255 | LED 4, white dimmer, dark (000) to bright (255)  |
| 22      | LED 5 Red Dimmer   | 000–255 | LED 5, red dimmer, dark (000) to bright (255)  |
| 23      | LED 5 Green Dimmer | 000–255 | LED 5, green dimmer, dark (000) to bright (255)  |
| 24      | LED 5 Blue Dimmer  | 000–255 | LED 5, blue dimmer, dark (000) to bright (255)   |
| 25      | LED 5 White Dimmer | 000–255 | LED 5, white dimmer, dark (000) to bright (255)  |



## 41-Channel Operation (continued)

| Channel | Function             | Value   | Description                                     |
|---------|----------------------|---------|---|
| 26      | LED 6 Red Dimmer     | 000–255 | LED 6, red dimmer, dark (000) to bright (255)   |
| 27      | LED 6 Green Dimmer   | 000–255 | LED 6, green dimmer, dark (000) to bright (255) |
| 28      | LED 6 Blue Dimmer    | 000–255 | LED 6, blue dimmer, dark (000) to bright (255)  |
| 29      | LED 6 White Dimmer   | 000–255 | LED 6, white dimmer, dark (000) to bright (255) |
| 30      | LED 7 Red Dimmer     | 000–255 | LED 7, red dimmer, dark (000) to bright (255)   |
| 31      | LED 7 Green Dimmer   | 000–255 | LED 7, green dimmer, dark (000) to bright (255) |
| 32      | LED 7 Blue Dimmer    | 000–255 | LED 7, blue dimmer, dark (000) to bright (255)  |
| 33      | LED 7 White Dimmer   | 000–255 | LED 7, white dimmer, dark (000) to bright (255) |
| 34      | LED 8 Red Dimmer     | 000–255 | LED 8, red dimmer, dark (000) to bright (255)   |
| 35      | LED 8 Green Dimmer   | 000–255 | LED 8, green dimmer, dark (000) to bright (255) |
| 36      | LED 8 Blue Dimmer    | 000–255 | LED 8, blue dimmer, dark (000) to bright (255)  |
| 37      | LED 8 White Dimmer   | 000–255 | LED 8, white dimmer, dark (000) to bright (255) |
| 38      | Automatic Programs   | 000–005 | No function                                     |
|         |                      | 006–015 | Automatic Program 1                             |
|         |                      | 016–025 | Automatic Program 2                             |
|         |                      | 026–035 | Automatic Program 3                             |
|         |                      | 036–045 | Automatic Program 4                             |
|         |                      | 046–055 | Automatic Program 5                             |
|         |                      | 056–065 | Automatic Program 6                             |
|         |                      | 066–075 | Automatic Program 7                             |
|         |                      | 076–085 | Automatic Program 8                             |
|         |                      | 086–095 | Automatic Program 9                             |
|         |                      | 096–105 | Automatic Program 10                            |
|         |                      | 106–115 | Automatic Program 11                            |
|         |                      | 116–125 | Automatic Program 12                            |
|         |                      | 126–135 | Automatic Program 13                            |
|         |                      | 136–145 | Automatic Program 14                            |
|         |                      | 146–155 | Automatic Program 15                            |
|         |                      | 156–165 | Automatic Program 16                            |
|         |                      | 166–175 | Automatic Program 17                            |
|         |                      | 176–185 | Automatic Program 18                            |
|         |                      | 186–195 | Automatic Program 19                            |
|         |                      | 196–205 | Automatic Program 20                            |
| 206–215 | Automatic Program 21 |         |   |

## 41-Channel Operation (continued)

| Channel    | Function  | Value   | Description  |
|------------|---|---------|--|
| 38 (cont.) | Automatic Programs<br>(continued)                                     | 216–225 | Automatic Program 22   |
|            |   | 226–235 | Automatic Program 23   |
|            |   | 236–245 | Automatic Program 24   |
|            |   | 246–255 | Automatic Program 25   |
| 39         | Speed   | 000–240 | Speed of program, slow ( <b>000</b> ) to fast ( <b>240</b> )                       |
|            |   | 241–255 | Sound-activation microphone sensitivity, low ( <b>241</b> ) to high ( <b>255</b> ) |
| 40         | Macro Functions   | 000–007 | No function  |
|            |   | 008–023 | Automatic Movement (Slow) 1  |
|            |   | 024–039 | Automatic Movement (Slow) 2  |
|            |   | 040–055 | Automatic Movement (Slow) 3  |
|            |   | 056–071 | Automatic Movement (Slow) 4  |
|            |   | 072–087 | Automatic Movement (Fast) 1  |
|            |   | 088–103 | Automatic Movement (Fast) 2  |
|            |   | 104–119 | Automatic Movement (Fast) 3  |
|            |   | 120–135 | Automatic Movement (Fast) 4  |
|            |   | 136–151 | Sound-Active Movement 1  |
|            |   | 152–167 | Sound-Active Movement 2  |
|            |   | 168–183 | Sound-Active Movement 3  |
|            |   | 184–199 | Sound-Active Movement 4  |
|            |   | 200–215 | Sound-Active Movement 5  |
|            |   | 216–231 | Sound-Active Movement 6  |
|            |   | 232–247 | Sound-Active Movement 7  |
| 248–255    | Sound-Active Movement 8   |         |  |
| 41         | Control Functions<br>(All functions are executed<br>after 2 seconds.) | 000–069 | No function  |
|            |   | 070–079 | Reverse Pan  |
|            |   | 080–089 | Disable Reverse Pan  |
|            |   | 090–099 | Reverse Tilt 1   |
|            |   | 100–109 | Disable Reverse Tilt 1   |
|            |   | 110–119 | Reverse Tilt 2   |
|            |   | 120–129 | Disable Reverse Tilt 2   |
|            |   | 130–139 | No function  |
|            |   | 140–149 | Pan/tilt reset   |
|            |   | 150–255 | No function  |

## 12-Channel Operation

| Channel | Function             | Value   | Description  |
|---------|----------------------|---------|--|
| 1       | Pan                  | 000–255 | Pan angle, 0° (000) to 630° (255)  |
| 2       | Tilt 1               | 000–255 | Tilt Motor 1, 0° (000) to 150° (255)   |
| 3       | Tilt 2               | 000–255 | Tilt Motor 2, 0° (000) to 150° (255)   |
| 4       | Dimmer               | 000–255 | Dimmer, dark (000) to bright (255). This feature also affects the automatic programs (Channel 10). |
| 5       | Shutter              | 000–007 | Closed   |
|         |                      | 008–076 | Strobe, slow (008) to fast (076)   |
|         |                      | 077–145 | Pulse, slow (077) to fast (145)  |
|         |                      | 146–215 | Random strobe, slow (146) to fast (215)  |
|         |                      | 216–255 | Open   |
| 6       | Red Dimmer           | 000–255 | Red dimmer, dark (000) to bright (255)   |
| 7       | Green Dimmer         | 000–255 | Green dimmer, dark (000) to bright (255)   |
| 8       | Blue Dimmer          | 000–255 | Blue dimmer, dark (000) to bright (255)  |
| 9       | White Dimmer         | 000–255 | White dimmer, dark (000) to bright (255)   |
| 10      | Automatic Programs   | 000–005 | No function  |
|         |                      | 006–015 | Automatic Program 1  |
|         |                      | 016–025 | Automatic Program 2  |
|         |                      | 026–035 | Automatic Program 3  |
|         |                      | 036–045 | Automatic Program 4  |
|         |                      | 046–055 | Automatic Program 5  |
|         |                      | 056–065 | Automatic Program 6  |
|         |                      | 066–075 | Automatic Program 7  |
|         |                      | 076–085 | Automatic Program 8  |
|         |                      | 086–095 | Automatic Program 9  |
|         |                      | 096–105 | Automatic Program 10   |
|         |                      | 106–115 | Automatic Program 11   |
|         |                      | 116–125 | Automatic Program 12   |
|         |                      | 126–135 | Automatic Program 13   |
|         |                      | 136–145 | Automatic Program 14   |
|         |                      | 146–155 | Automatic Program 15   |
|         |                      | 156–165 | Automatic Program 16   |
|         |                      | 166–175 | Automatic Program 17   |
| 176–185 | Automatic Program 18 |         |  |

**12-Channel Operation** (continued)

| <b>Channel</b>    | <b>Function</b>                   | <b>Value</b> | <b>Description</b>   |
|-------------------|-----------------------------------|--------------|--|
| <b>10</b> (cont.) | Automatic Programs<br>(continued) | 186–195      | Automatic Program 19   |
|                   |                                   | 196–205      | Automatic Program 20   |
|                   |                                   | 206–215      | Automatic Program 21   |
|                   |                                   | 216–225      | Automatic Program 22   |
|                   |                                   | 226–235      | Automatic Program 23   |
|                   |                                   | 236–245      | Automatic Program 24   |
|                   |                                   | 246–255      | Automatic Program 25   |
| <b>11</b>         | Speed                             | 000–240      | Speed of program, slow ( <b>000</b> ) to fast ( <b>240</b> )                       |
|                   |                                   | 241–255      | Sound-activation microphone sensitivity, low ( <b>241</b> ) to high ( <b>255</b> ) |
| <b>12</b>         | Macro Functions                   | 000–007      | No function  |
|                   |                                   | 008–023      | Automatic Movement (Slow) 1  |
|                   |                                   | 024–039      | Automatic Movement (Slow) 2  |
|                   |                                   | 040–055      | Automatic Movement (Slow) 3  |
|                   |                                   | 056–071      | Automatic Movement (Slow) 4  |
|                   |                                   | 072–087      | Automatic Movement (Fast) 1  |
|                   |                                   | 088–103      | Automatic Movement (Fast) 2  |
|                   |                                   | 104–119      | Automatic Movement (Fast) 3  |
|                   |                                   | 120–135      | Automatic Movement (Fast) 4  |
|                   |                                   | 136–151      | Sound-Active Movement 1  |
|                   |                                   | 152–167      | Sound-Active Movement 2  |
|                   |                                   | 168–183      | Sound-Active Movement 3  |
|                   |                                   | 184–199      | Sound-Active Movement 4  |
|                   |                                   | 200–215      | Sound-Active Movement 5  |
|                   |                                   | 216–231      | Sound-Active Movement 6  |
|                   |                                   | 232–247      | Sound-Active Movement 7  |
| 248–255           | Sound-Active Movement 8           |              |  |

# Guía del usuario (Español)

## Introducción

### Contenido de la caja

|                    |                                |
|--------------------|--------------------------------|
| Ray Tracer X Quad  | Guía del usuario               |
| Cable de corriente | Manual de seguridad y garantía |
| Cable DMX          |                                |

### Soporte

Para obtener la información más reciente acerca de este producto (documentación, especificaciones técnicas, requisitos de sistema, información de compatibilidad, etc.) y registrarlo, visite [marqlighting.com](http://marqlighting.com).

Para obtener soporte adicional del producto, visite [marqlighting.com/support](http://marqlighting.com/support).

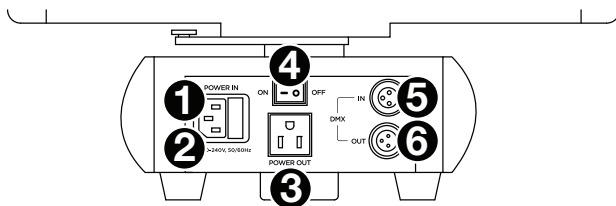
### Notas sobre la seguridad

**Importante:** Además de las notas a continuación, consulte el manual de seguridad y garantía incluido para obtener información de seguridad adicional.

- Traslade este producto tomándolo solo de un soporte para colgar/montar o su manija/las manijas.
- Use este producto **solo en interiores** (IP20). Para evitar el riesgo de incendio o choque eléctrico, no exponga este producto a la lluvia o a la humedad.
- **No** use este producto para instalaciones permanentes.
- Conecte este producto solo a circuitos protegidos y con descarga a tierra.
- Siempre desconecte el producto de su fuente de corriente **antes** de limpiarlo o reemplazar su fusible. Reemplace el fusible con otro del mismo tipo y capacidad.
- Antes de conectar el producto a una fuente de corriente, asegúrese de que el cable de corriente no esté pinzado ni dañado.
- Asegúrese de que el voltaje de la toma de corriente se encuentre dentro del rango indicado en este producto (en su carcasa o etiqueta).
- **Nunca** conecte este producto a un atenuador o reóstato.
- **Nunca** desconecte este producto tirando de su cable de corriente.
- Si monta este producto de forma suspendida, utilice un cable de seguridad.
- Asegúrese de que este producto se use siempre en una ubicación con ventilación adecuada y al menos 50 cm (20 pulg.) de distancia de superficies adyacentes. Asegúrese de que ninguna de las ranuras de ventilación de este producto queden obstruidas.
- **No** use este producto a temperaturas ambientes superiores a 40°C/104°F.
- **No** acerque materiales inflamables a este producto durante su uso.
- **No** mire directamente a la fuente de luz del producto cuando se encuentre encendido.
- **No** toque este producto mientras esté encendido o inmediatamente después de apagarlo. Este producto y su carcasa pueden alcanzar temperaturas elevadas.
- Si se encuentra con un problema grave al usar este producto, deje de usarlo **inmediatamente**.
- **No** abra la carcasa de este producto. No contiene piezas reparables por el usuario y hacerlo invalidará la garantía.

## Características

### Panel trasero

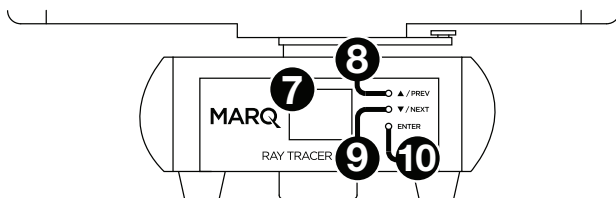


- Entrada de corriente:** Utilice el cable de corriente estándar (incluido) para conectar esta entrada a una toma de corriente.
- Fusible:** Este compartimento sostiene al fusible. **Antes** de limpiar o reemplazar el fusible, **desconecte el Ray Tracer X Quad de su fuente de corriente**. Utilice un destornillador u otra herramienta para retirar el compartimento (**no** lo retire tirando de la lengüeta solamente). Reemplace el fusible sólo con un fusible nuevo de la misma capacidad (**250 V, 5 A**).
- Salida de corriente:** Utilice un cable de corriente estándar para conectar esta salida a un artefacto de iluminación adicional. Esta conexión suministrará corriente al artefacto de iluminación adicional cuando se encuentre conectado a una toma de corriente. Consulte [Instalación > Enlace > Suministro eléctrico](#) para obtener información sobre el enlace de múltiples artefactos de iluminación.

**Nota:** En los modelos vendidos en EE.UU., esta será una conexión “Edison” (NEMA®) estándar. En los demás modelos, será una conexión IEC estándar.

- Interruptor de encendido:** Utilice este interruptor para encender y apagar el Ray Tracer X Quad.
- Entrada DMX:** Utilice un cable DMX de tres patillas estándar para conectar esta entrada (**A**) a su controlador DMX o (**B**) a otro artefacto de iluminación a través del cual pasarán los datos de DMX hacia este. Ray Tracer X Quad recibe datos de DMX a través de esta conexión. Consulte [Instalación > Enlace > DMX](#) para obtener información sobre el enlace de múltiples artefactos de iluminación.
- Salida DMX:** Utilice un cable DMX de 3 patillas estándar para conectar esta salida a un artefacto de iluminación adicional. Ray Tracer X Quad envía sus datos a un artefacto de iluminación adicional a través de esta conexión. Consulte [Instalación > Enlace > DMX](#) para obtener información sobre el enlace de múltiples artefactos de iluminación.

### Panel frontal



- Pantalla:** Esta pantalla muestra mensajes y valores que indican el estado actual del artefacto de iluminación.
- ▲/Prev:** Pulse este botón para seleccionar la opción anterior del menú o para aumentar el valor en 1.
- ▼/Next:** Pulse este botón para seleccionar la siguiente opción del menú o para disminuir el valor en 1.
- Intro:** Pulse este botón para confirmar su selección o valor actual.

## Instalación

**Nota:** Los elementos que no se enumeran en [Introducción > Contenidos de la caja](#) se venden por separado.

### Información sobre la corriente

Antes de conectar el artefacto de iluminación a una toma de corriente, asegúrese de que el cable de corriente no esté pinzado ni dañado. Además, asegúrese de que el voltaje de la toma de corriente se encuentre dentro del rango indicado en este producto (en su carcasa o etiqueta).

Antes de limpiar o reemplazar el fusible, **desconecte el Ray Tracer X Quad de su fuente de corriente**. Utilice un destornillador u otra herramienta para retirar el compartimiento (no lo retire tirando de la lengüeta solamente). Reemplace el fusible sólo con un fusible nuevo de la misma capacidad (250 V, 5 A).

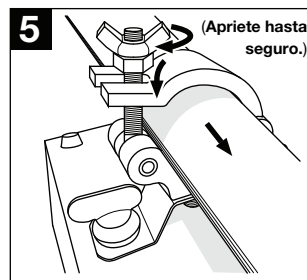
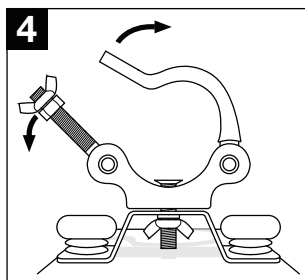
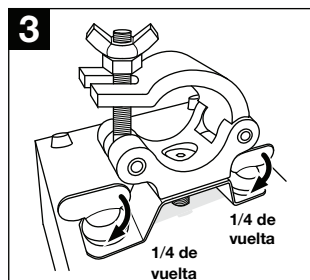
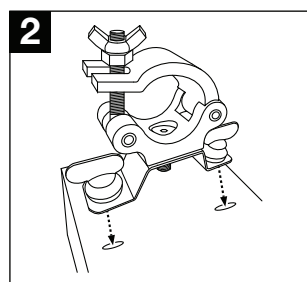
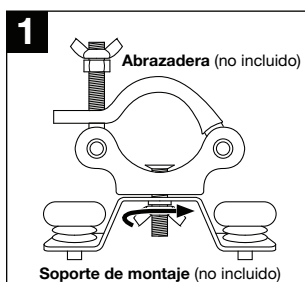
## Montaje/Instalación

### En pie

Coloque el artefacto de iluminación sobre una superficie plana y estable. Asegúrese de que todos los cables estén asegurados y colocados de forma que nadie se tropiece con ellos.

### Suspensión

**Opcional:** Siga estos pasos para utilizar un soporte de montaje (no incluido) para montar el artefacto de iluminación a un entramado.



## Enlace

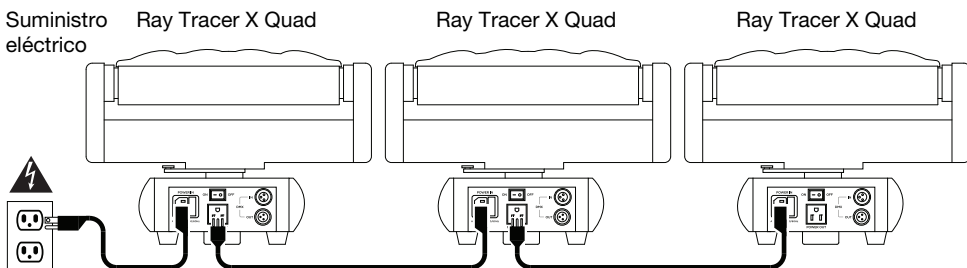
Si utiliza múltiples artefactos de iluminación Ray Tracer X Quad, puede enlazarlos (“conectarlos en cadena”) de manera que cada accesorio suministre la **corriente** y/o envíe los **datos de DMX** al siguiente. Esto ayuda a reducir el amontonamiento de cables y le ahorra tiempo de instalación.

No es obligatorio enlazar tanto la corriente como el control de DMX de los artefactos de iluminación; puede enlazarlos para cualquier propósito individual de forma independiente del otro. Por ejemplo, podría enlazar 8 artefactos de iluminación entre sí para control de DMX, pero solo enlazar 4 de ellos mediante el cable de corriente (alimentando los 4 restantes mediante sus cables de corriente individuales).

## Suministro eléctrico

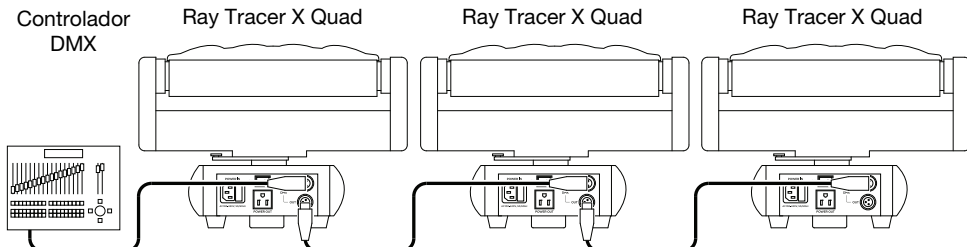
Utilice un cable de corriente IEC estándar para conectar la salida **Power Out** de un artefacto de iluminación a la entrada **Power In** de otro. Siempre que el primer artefacto de iluminación esté conectado a una toma de corriente, cualquiera de los accesorios enlazados puede permanecer apagados y aun así suministrar corriente al siguiente.

**Importante:** Para evitar daños excesivos a sus fusibles, recomendamos no enlazar más de **4** artefactos de iluminación en la misma cadena.



## DMX

Utilice un cable DMS de 3 patillas estándar para conectar la salida **DMX Out** de un artefacto de iluminación a la entrada **DMX In** de otro. Su controlador DMX conectado enviará sus datos a los artefactos de iluminación en secuencia. Todos los artefactos de iluminación en esta cadena recibirán todos los datos de DMX.





## Funcionamiento

### Menú de opciones

**Nota:** Para regresar al menú superior desde la página de un submenú, utilice los botones ▲/Prev (anterior) y ▼/Next (siguiente) para seleccionar la opción **Exit** (salir) en la parte inferior del submenú y luego pulse **Enter**.

| Menú  | Nivel del submenú  | Ajustes/Valores   | Descripción  |
|---|--------------------|---|--|
| <b>Ajustes de DMX (DMX Setup)</b>                                 | DMX Address        | 001–512   | Ajuste de dirección DMX  |
|   | Personality        | 41  | Funcionamiento de 41 canales   |
|   |                    | 12  | Funcionamiento de 12 canales   |
|   | Offline Mode       | M/S   | Cuando no se recibe señal de DMX, entrar al modo show  |
|   |                    | Hold  | Cuando no se recibe señal de DMX, no hacer nada  |
|   |                    | Black   | Cuando no se recibe señal de DMX, apagar todo  |
| <b>Programa automático (Auto Program)</b>                         | Show Mode          | 01–25   | 25 shows preprogramados  |
|   | Sound Active       | Encendido, apagado (Off, On)                            | Activación por sonido para el modo de show   |
|   | Speed/Sens         | 000–100   | Velocidad del modo de espectáculo, de la más lenta ( <b>000</b> ) a la más rápida ( <b>100</b> ) / Sensibilidad de la activación por sonido del micrófono, de la más lenta ( <b>000</b> ) a la más rápida ( <b>100</b> ) |
|   | Slave Mode         | 1–4   | 4 modos esclavos   |
|   | Auto Movement      | Lento 1–4 (Slow), Rápido 1–4 (Fast), Sonido 1–8 (Sound) | Programa de movimiento automático (lento, rápido o sensible al sonido)   |
| <b>Configuración de artefactos de iluminación (Fixture Setup)</b> | Invert Tilt 1      | Sí (Yes), No  | Invertir la dirección de la inclinación 1  |
|   | Invert Tilt 2      | Sí (Yes), No  | Invertir la dirección de la inclinación 2  |
|   | Invert Pan         | Sí (Yes), No  | Invertir dirección del desplazamiento horizontal (paneo)   |
| <b>Pantalla (Display)</b>   | Invert Display     | Sí (Yes), No  | Invertir la pantalla del panel de control  |
|   | Backlight Auto Off | Sí (Yes), No  | Apagar automáticamente la retroiluminación de la pantalla cuando no está en uso  |
|   | Display Brightness | 01–10   | Brillo de la retroiluminación de la pantalla   |
| <b>Info</b>   | Version            |   | Versión del firmware instalada actualmente   |
|   | Total Use Hours    |   | Tiempo de funcionamiento total ( <b>HHHH:MM</b> )  |
| <b>Reinicializar todo (Reset All)</b>                             | Default Settings   | Sí (Yes), No  | Restaurar todos los ajustes predeterminados de fábrica   |

## Funciones de DMX

Puede controlar el Ray Tracer X Quad enlazándolo con un controlador DMX. Consulte a continuación las tablas con las funciones disponibles.

### Funcionamiento de 41 canales

| Canal | Función                | Valor   | Descripción   |
|-------|------------------------|---------|---|
| 1     | Pan                    | 000–255 | Ángulo del desplazamiento horizontal (paneo), de 0° (000) a 630° (255)  |
| 2     | Inclinación 1          | 000–255 | Motor desplazamiento 1, de 0° (000) a 150° (255)  |
| 3     | Inclinación 2          | 000–255 | Motor desplazamiento 2, de 0° (000) a 150° (255)  |
| 4     | Dimmer                 | 000–255 | Atenuador, del más oscuro (000) al más claro (255) Esta característica también afecta a los programas automáticos (canal 38). |
| 5     | Shutter                | 000–007 | Cerrado   |
|       |                        | 008–076 | Estrobo, del más lento (008) al más rápido (076)  |
|       |                        | 077–145 | Pulso, del más lento (077) al más rápido (145)  |
|       |                        | 146–215 | Estrobo aleatorio, del más lento (146) al más rápido (215)  |
|       |                        | 216–255 | Abrir   |
| 6     | LED 1 Atenuador rojo   | 000–255 | LED 1, atenuador rojo, del más oscuro (000) al más claro (255)  |
| 7     | LED 1 Atenuador verde  | 000–255 | LED 1, atenuador verde, del más oscuro (000) al más claro (255)   |
| 8     | LED 1 Atenuador azul   | 000–255 | LED 1, atenuador azul, del más oscuro (000) al más claro (255)  |
| 9     | LED 1 Atenuador blanco | 000–255 | LED 1, atenuador blanco, del más oscuro (000) al más claro (255)  |
| 10    | LED 2 Atenuador rojo   | 000–255 | LED 2, atenuador rojo, del más oscuro (000) al más claro (255)  |
| 11    | LED 2 Atenuador verde  | 000–255 | LED 2, atenuador verde, del más oscuro (000) al más claro (255)   |
| 12    | LED 2 Atenuador azul   | 000–255 | LED 2, atenuador azul, del más oscuro (000) al más claro (255)  |
| 13    | LED 2 Atenuador blanco | 000–255 | LED 2, atenuador blanco, del más oscuro (000) al más claro (255)  |
| 14    | LED 3 Atenuador rojo   | 000–255 | LED 3, atenuador rojo, del más oscuro (000) al más claro (255)  |
| 15    | LED 3 Atenuador verde  | 000–255 | LED 3, atenuador verde, del más oscuro (000) al más claro (255)   |
| 16    | LED 3 Atenuador azul   | 000–255 | LED 3, atenuador azul, del más oscuro (000) al más claro (255)  |
| 17    | LED 3 Atenuador blanco | 000–255 | LED 3, atenuador blanco, del más oscuro (000) al más claro (255)  |
| 18    | LED 4 Atenuador rojo   | 000–255 | LED 4, atenuador rojo, del más oscuro (000) al más claro (255)  |
| 19    | LED 4 Atenuador verde  | 000–255 | LED 4, atenuador verde, del más oscuro (000) al más claro (255)   |
| 20    | LED 4 Atenuador azul   | 000–255 | LED 4, atenuador azul, del más oscuro (000) al más claro (255)  |
| 21    | LED 4 Atenuador blanco | 000–255 | LED 4, atenuador blanco, del más oscuro (000) al más claro (255)  |
| 22    | LED 5 Atenuador rojo   | 000–255 | LED 5, atenuador rojo, del más oscuro (000) al más claro (255)  |
| 23    | LED 5 Atenuador verde  | 000–255 | LED 5, atenuador verde, del más oscuro (000) al más claro (255)   |
| 24    | LED 5 Atenuador azul   | 000–255 | LED 5, atenuador azul, del más oscuro (000) al más claro (255)  |
| 25    | LED 5 Atenuador blanco | 000–255 | LED 5, atenuador blanco, del más oscuro (000) al más claro (255)  |

## Funcionamiento de 41 canales (continuación)

| Canal   | Función                | Valor   | Descripción  |
|---------|------------------------|---------|--|
| 26      | LED 6 Atenuador rojo   | 000-255 | LED 6, atenuador rojo, del más oscuro (000) al más claro (255)   |
| 27      | LED 6 Atenuador verde  | 000-255 | LED 6, atenuador verde, del más oscuro (000) al más claro (255)  |
| 28      | LED 6 Atenuador azul   | 000-255 | LED 6, atenuador azul, del más oscuro (000) al más claro (255)   |
| 29      | LED 6 Atenuador blanco | 000-255 | LED 6, atenuador blanco, del más oscuro (000) al más claro (255) |
| 30      | LED 7 Atenuador rojo   | 000-255 | LED 7, atenuador rojo, del más oscuro (000) al más claro (255)   |
| 31      | LED 7 Atenuador verde  | 000-255 | LED 7, atenuador verde, del más oscuro (000) al más claro (255)  |
| 32      | LED 7 Atenuador azul   | 000-255 | LED 7, atenuador azul, del más oscuro (000) al más claro (255)   |
| 33      | LED 7 Atenuador blanco | 000-255 | LED 7, atenuador blanco, del más oscuro (000) al más claro (255) |
| 34      | LED 8 Atenuador rojo   | 000-255 | LED 7, atenuador rojo, del más oscuro (000) al más claro (255)   |
| 35      | LED 8 Atenuador verde  | 000-255 | LED 8, atenuador verde, del más oscuro (000) al más claro (255)  |
| 36      | LED 8 Atenuador azul   | 000-255 | LED 8, atenuador azul, del más oscuro (000) al más claro (255)   |
| 37      | LED 8 Atenuador blanco | 000-255 | LED 8, atenuador blanco, del más oscuro (000) al más claro (255) |
| 38      | Programas automáticos  | 000-005 | Sin función  |
|         |                        | 006-015 | Programa automático 1  |
|         |                        | 016-025 | Programa automático 2  |
|         |                        | 026-035 | Programa automático 3  |
|         |                        | 036-045 | Programa automático 4  |
|         |                        | 046-055 | Programa automático 5  |
|         |                        | 056-065 | Programa automático 6  |
|         |                        | 066-075 | Programa automático 7  |
|         |                        | 076-085 | Programa automático 8  |
|         |                        | 086-095 | Programa automático 9  |
|         |                        | 096-105 | Programa automático 10   |
|         |                        | 106-115 | Programa automático 11   |
|         |                        | 116-125 | Programa automático 12   |
|         |                        | 126-135 | Programa automático 13   |
|         |                        | 136-145 | Programa automático 14   |
|         |                        | 146-155 | Programa automático 15   |
|         |                        | 156-165 | Programa automático 16   |
|         |                        | 166-175 | Programa automático 17   |
|         |                        | 176-185 | Programa automático 18   |
|         |                        | 186-195 | Programa automático 19   |
|         |                        | 196-205 | Programa automático 20   |
| 206-215 | Programa automático 21 |         |  |

## Funcionamiento de 41 canales (continuación)

| Canal         | Función  | Valor   | Descripción  |
|---------------|--|---------|--|
| 38<br>(cont.) | Programas automáticos<br>(continuación)                                    | 216–225 | Programa automático 22   |
|               |  | 226–235 | Programa automático 23   |
|               |  | 236–245 | Programa automático 24   |
|               |  | 246–255 | Programa automático 25   |
| 39            | Velocidad  | 000–240 | Velocidad del programa, del más lento ( <b>000</b> ) al más rápido ( <b>240</b> )                                  |
|               |  | 241–255 | Sensibilidad de la activación por sonido del micrófono, de la más baja ( <b>241</b> ) a la más alta ( <b>255</b> ) |
| 40            | Funciones de macro   | 000–007 | Sin función  |
|               |  | 008–023 | Movimiento automático (lento) 1  |
|               |  | 024–039 | Movimiento automático (lento) 2  |
|               |  | 040–055 | Movimiento automático (lento) 3  |
|               |  | 056–071 | Movimiento automático (lento) 4  |
|               |  | 072–087 | Movimiento automático (rápido) 1   |
|               |  | 088–103 | Movimiento automático (rápido) 2   |
|               |  | 104–119 | Movimiento automático (rápido) 3   |
|               |  | 120–135 | Movimiento automático (rápido) 4   |
|               |  | 136–151 | Movimiento activado por sonido 1   |
|               |  | 152–167 | Movimiento activado por sonido 2   |
|               |  | 168–183 | Movimiento activado por sonido 3   |
|               |  | 184–199 | Movimiento activado por sonido 4   |
|               |  | 200–215 | Movimiento activado por sonido 5   |
|               |  | 216–231 | Movimiento activado por sonido 6   |
|               |  | 232–247 | Movimiento activado por sonido 7   |
| 248–255       | Movimiento activado por sonido 8   |         |  |
| 41            | Funciones de control<br>(Todas las funciones se ejecutan tras 2 segundos.) | 000–069 | Sin función  |
|               |  | 070–079 | Desplazamiento horizontal (paneo) invertido  |
|               |  | 080–089 | Desactivar desplazamiento horizontal (paneo) invertido   |
|               |  | 090–099 | Inclinación invertida 1  |
|               |  | 100–109 | Desactivar inclinación invertida 1   |
|               |  | 110–119 | Inclinación invertida 2  |
|               |  | 120–129 | Desactivar inclinación invertida 2   |
|               |  | 130–139 | Sin función  |
|               |  | 140–149 | Reinicialización de desplazamiento horizontal (paneo)/inclinación  |
|               |  | 150–255 | Sin función  |

## Funcionamiento de 12 canales

| Canal   | Función                 | Valor   | Descripción   |
|---------|-------------------------|---------|---|
| 1       | Pan                     | 000-255 | Ángulo del desplazamiento horizontal (paneo), de 0° (000) a 630° (255)  |
| 2       | Inclinación 1           | 000-255 | Motor desplazamiento 1, de 0° (000) a 150° (255)  |
| 3       | Inclinación 2           | 000-255 | Motor desplazamiento 2, de 0° (000) a 150° (255)  |
| 4       | Dimmer                  | 000-255 | Atenuador, del más oscuro (000) al más claro (255) Esta característica también afecta a los programas automáticos (canal 38). |
| 5       | Shutter                 | 000-007 | Cerrado   |
|         |                         | 008-076 | Estrobo, del más lento (008) al más rápido (076)  |
|         |                         | 077-145 | Pulso, del más lento (077) al más rápido (145)  |
|         |                         | 146-215 | Estrobo aleatorio, del más lento (146) al más rápido (215)  |
|         |                         | 216-255 | Abrir   |
| 6       | Atenuador rojo          | 000-255 | Atenuador rojo, del más oscuro (000) al más claro (255)   |
| 7       | Atenuador verde         | 000-255 | Atenuador verde, del más oscuro (000) al más claro (255)  |
| 8       | Atenuador azul          | 000-255 | Atenuador azul, del más oscuro (000) al más claro (255)   |
| 9       | Atenuador blanco        | 000-255 | Atenuador blanco, del más oscuro (000) al más claro (255)   |
| 10      | Programas automáticos   | 000-005 | Sin función   |
|         |                         | 006-015 | Programas automático 1  |
|         |                         | 016-025 | Programas automático 2  |
|         |                         | 026-035 | Programas automático 3  |
|         |                         | 036-045 | Programas automático 4  |
|         |                         | 046-055 | Programas automático 5  |
|         |                         | 056-065 | Programas automático 6  |
|         |                         | 066-075 | Programas automático 7  |
|         |                         | 076-085 | Programas automático 8  |
|         |                         | 086-095 | Programas automático 9  |
|         |                         | 096-105 | Programas automático 10   |
|         |                         | 106-115 | Programas automático 11   |
|         |                         | 116-125 | Programas automático 12   |
|         |                         | 126-135 | Programas automático 13   |
|         |                         | 136-145 | Programas automático 14   |
|         |                         | 146-155 | Programas automático 15   |
|         |                         | 156-165 | Programas automático 16   |
|         |                         | 166-175 | Programas automático 17   |
| 176-185 | Programas automático 18 |         |   |

## Funcionamiento de 12 canales (continuación)

| Canal      | Función                                 | Valor   | Descripción  |
|------------|---|---------|--|
| 10 (cont.) | Programas automáticos<br>(continuación) | 186–195 | Programas automático 19  |
|            |   | 196–205 | Programas automático 20  |
|            |   | 206–215 | Programas automático 21  |
|            |   | 216–225 | Programas automático 22  |
|            |   | 226–235 | Programas automático 23  |
|            |   | 236–245 | Programas automático 24  |
|            |   | 246–255 | Programas automático 25  |
| 11         | Velocidad                               | 000–240 | Velocidad del programa, del más lento ( <b>000</b> ) al más rápido ( <b>240</b> )                                  |
|            |   | 241–255 | Sensibilidad de la activación por sonido del micrófono, de la más baja ( <b>241</b> ) a la más alta ( <b>255</b> ) |
| 12         | Funciones de macro                      | 000–007 | Sin función  |
|            |   | 008–023 | Movimiento automático (lento) 1  |
|            |   | 024–039 | Movimiento automático (lento) 2  |
|            |   | 040–055 | Movimiento automático (lento) 3  |
|            |   | 056–071 | Movimiento automático (lento) 4  |
|            |   | 072–087 | Movimiento automático (rápido) 1   |
|            |   | 088–103 | Movimiento automático (rápido) 2   |
|            |   | 104–119 | Movimiento automático (rápido) 3   |
|            |   | 120–135 | Movimiento automático (rápido) 4   |
|            |   | 136–151 | Movimiento activado por sonido 1   |
|            |   | 152–167 | Movimiento activado por sonido 2   |
|            |   | 168–183 | Movimiento activado por sonido 3   |
|            |   | 184–199 | Movimiento activado por sonido 4   |
|            |   | 200–215 | Movimiento activado por sonido 5   |
|            |   | 216–231 | Movimiento activado por sonido 6   |
|            |   | 232–247 | Movimiento activado por sonido 7   |
| 248–255    | Movimiento activado por sonido 8        |         |  |

# Guide d'utilisation (Français)

## Présentation

### Contenu de la boîte

|                      |  |
|----------------------|--|
| Ray Tracer X Quad    | Guide d'utilisation  |
| Câble d'alimentation | Consignes de sécurité et informations concernant la garantie |
| Câble DMX            |  |

### Assistance technique

Pour les toutes dernières informations concernant la documentation, les spécifications techniques, la configuration requise, la compatibilité et l'enregistrement du produit, veuillez visiter [marqlighting.com](http://marqlighting.com).

Pour de l'assistance supplémentaire, veuillez visiter le site [marqlighting.com/support](http://marqlighting.com/support).

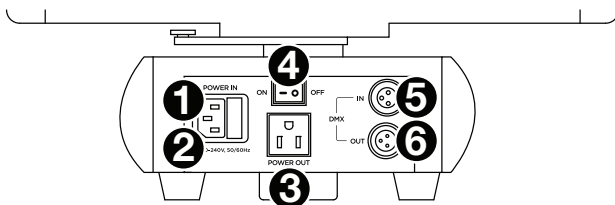
### Consignes de sécurité

**Important :** En plus des consignes ci-dessous, veuillez consulter le guide des consignes de sécurité et informations concernant la garantie inclus.

- Pour transporter ce produit, utiliser uniquement un support de montage ou la poignée/les poignées.
- Ce produit doit être utilisé **à l'intérieur seulement** (IP20). Afin de réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas exposer le produit à la pluie ou à l'humidité.
- Ce produit ne doit pas être utilisé pour des installations permanentes.
- Ce produit doit être branché uniquement à un circuit mis à la terre.
- Toujours débrancher ce produit **avant** de procéder à son nettoyage ou au remplacement de son fusible. Remplacer le fusible par un autre fusible de même type et de même calibre.
- Avant de relier le produit à une source d'alimentation, s'assurer que le câble d'alimentation n'est ni tordu ni endommagé.
- La tension de la prise secteur doit être dans la plage de tensions indiquée sur cet appareil (sur le boîtier ou l'étiquette).
- **Ne jamais** relier ce produit à un gradateur ou à un rhéostat.
- **Ne jamais** débrancher ce produit en tirant sur le câble d'alimentation.
- Pour une installation suspendue, veuillez utiliser un câble de sécurité.
- Toujours utiliser cet appareil dans un endroit bien aéré à au moins 50 cm des surfaces adjacentes. S'assurer qu'aucune des fentes de ventilation de ce produit n'est obstruée.
- **Ne pas** utiliser ce produit à des températures ambiantes supérieures à 40 °C.
- S'assurer qu'aucune matière inflammable ne se trouve à proximité du projecteur lors de son fonctionnement.
- **Ne pas** regarder directement la lumière lorsque le produit fonctionne.
- **Ne pas** toucher ce produit alors qu'il est sous tension ou immédiatement après la mise hors tension. Le produit et son boîtier peuvent atteindre des températures élevées.
- En cas de sérieux problèmes de fonctionnement, cesser d'utiliser l'appareil **immédiatement**.
- **Ne pas** ouvrir le boîtier de ce produit. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur et annulera votre garantie.

## Caractéristiques

### Panneau arrière

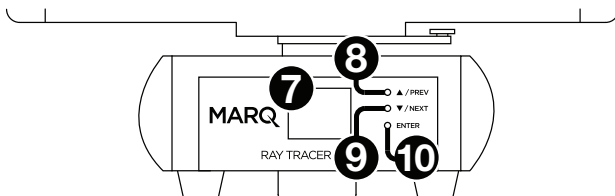


- Entrée d'alimentation :** Utilisez le câble d'alimentation fourni pour brancher cette entrée à une prise secteur.
- Fusible :** Ce compartiment contient le fusible. **Avant** de nettoyer ou de remplacer le fusible, **débranchez le Ray Tracer X Quad de la source d'alimentation**. Utilisez un tournevis ou un autre outil pour retirer le logement (**ne tirez pas** uniquement sur la languette). Remplacez le fusible par un autre fusible de même type et de même calibre (**250 V, 5 A**).
- Sortie d'alimentation :** Utilisez un câble d'alimentation standard afin de relier cette sortie à un deuxième projecteur. Cette sortie permet d'alimenter un deuxième projecteur lorsque celui-ci est branché à une prise secteur. Veuillez consulter la section [Installation > Raccordement en série > Alimentation](#) afin d'en savoir plus sur le raccordement en série de plusieurs projecteurs.

**Remarque :** Sur les modèles vendus aux États-Unis, ceci est une connexion NEMA<sup>MD</sup> standard. Sur les autres modèles, ceci est une connexion CEI standard.

- Interrupteur d'alimentation :** Cet interrupteur permet de mettre le Ray Tracer X Quad sous et hors tension.
- Entrée DMX :** Utilisez un câble DMX standard à 3 broches pour relier cette entrée (A) à votre contrôleur DMX ou (B) à un autre projecteur qui transmettra des données DMX grâce à celui-ci. Le Ray Tracer X Quad reçoit des données DMX par le biais de cette connexion. Veuillez consulter la section [Installation > Raccordement en série > DMX](#) afin d'en savoir plus sur le raccordement en série de plusieurs projecteurs.
- Sortie DMX :** Utilisez un câble DMX standard à 3 broches afin de brancher cette sortie à un deuxième projecteur. Le Ray Tracer X Quad transmet ses données DMX à un autre projecteur par le biais de cette connexion. Veuillez consulter la section [Installation > Raccordement en série > DMX](#) afin d'en savoir plus sur le raccordement en série de plusieurs projecteurs.

### Panneau avant



- Écran d'affichage :** Cet écran affiche les messages et valeurs concernant l'état du projecteur.
- ▲/Prev:** Cette touche permet de passer à l'option du menu précédent ou d'augmenter la valeur par 1.
- ▼/Next:** Cette touche permet de passer à l'option du menu suivant ou de diminuer la valeur par 1.
- Enter:** Appuyez sur cette touche pour confirmer la sélection ou la valeur.



## Installation

**Remarque :** Les articles qui ne figurent pas dans la section **Présentation > Contenu de la boîte** sont vendus séparément.

## Alimentation électrique

Avant de relier le projecteur à une source d'alimentation, veuillez vous assurer que le câble d'alimentation n'est pas tordu ni endommagé. La tension de la prise secteur doit être dans la plage de tensions indiquée sur cet appareil (sur le boîtier ou l'étiquette).

**Avant de nettoyer ou de remplacer le fusible, débranchez le Ray Tracer X Quad de la source d'alimentation.** Utilisez un tournevis ou un autre outil pour retirer le logement (ne tirez pas uniquement sur la languette). Remplacez le fusible par un autre fusible de même type et de même calibre (**250 V, 5 A**).

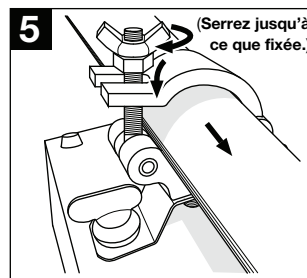
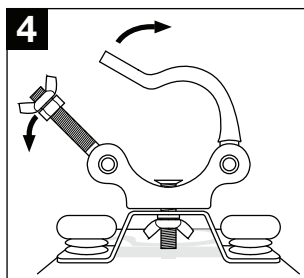
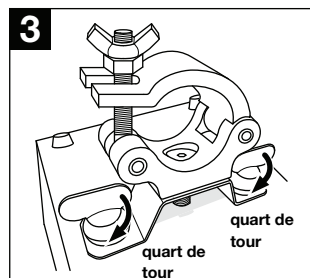
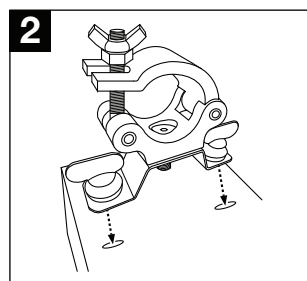
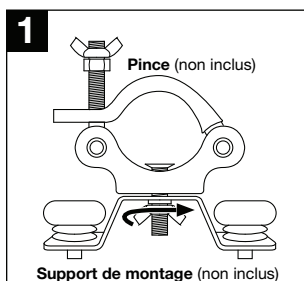
## Montage

### Debout

Placez le projecteur sur une surface plane et stable. Veuillez vous assurer que tous les câbles sont bien fixés et placés de sorte que personne ne trébuche.

### Suspension

**Facultative :** Suivez ces étapes pour utiliser un support de montage (non inclus) pour le montage du projecteur à un treillis.



## Raccordement en série

Lorsque vous utilisez plusieurs projecteurs Ray Tracer X Quad, vous pouvez les raccorder en série afin que chaque projecteur alimente et/ou transmette des données DMX au projecteur suivant. Cela permet de réduire le câblage et de gagner du temps d'installation.

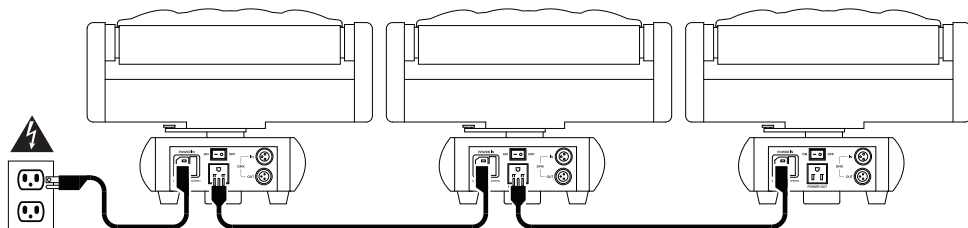
Vous pouvez raccorder les projecteurs pour l'alimentation et la commande DMX, mais également pour l'un ou l'autre indépendamment. Par exemple, vous pourriez raccorder 8 projecteurs pour la commande DMX, en raccordant seulement 4 d'entre eux pour fournir une alimentation électrique (alimentant les 4 autres projecteurs séparément).

### Alimentation

Utilisez un câble d'alimentation CEI standard afin de relier la **sortie d'alimentation** d'un des projecteurs à l'**entrée d'alimentation** d'un autre. Tant que le premier projecteur est branché à une prise secteur, les autres projecteurs peuvent demeurer hors tension et fournir une alimentation au projecteur suivant.

**Important :** Afin d'éviter d'endommager inutilement les fusibles, nous vous recommandons de ne pas raccorder en série plus de **4** projecteurs.

Alimentation Ray Tracer X Quad



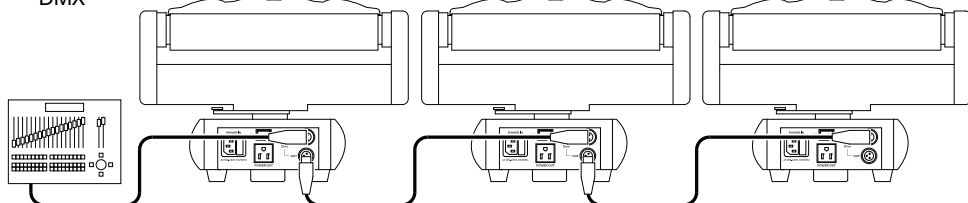
Ray Tracer X Quad

Ray Tracer X Quad

### DMX

Utilisez un câble DMX standard à 3-pin broches afin de relier la **sortie DMX** d'un projecteur à l'**entrée DMX** d'un autre projecteur. Le contrôleur DMX relié transmettra ses données aux projecteurs dans l'ordre. Tous les projecteurs de cette série recevront toutes les données DMX.

Contrôleur DMX



Ray Tracer X Quad

Ray Tracer X Quad

Ray Tracer X Quad

## Fonctionnement

### Options menu

**Remarque :** Pour retourner au menu supérieur à partir d'un sous-menu, utiliser les touches ▲/Prev et ▼/Next afin de sélectionner l'option **Exit** au bas du sous-menu, puis appuyez sur **Enter**.

| Menu   | Sous-menus   | Paramètres/Valeurs                             | Description   |
|--|--|--|---|
| <b>DMX Setup</b><br>(configuration DMX)          | DMX Address (adresse DMX)                                | 001–512  | Configuration de l'adresse DMX  |
|  | Personality (personnalité)                               | 41   | Fonctionnement à 41 canaux  |
|  |  | 12   | Fonctionnement à 12 canaux  |
|  | Offline Mode (mode hors connexion)                       | M/S  | Lorsqu'aucun signal DMX, passer en mode automatique   |
|  |  | Hold   | Lorsqu'aucun signal DMX, ne rien changer  |
| Black  |  | Lorsqu'aucun signal DMX, obscurcissement total |   |
| <b>Auto Program</b><br>(programmes automatiques) | Show Mode (mode automatique)                             | 01–25  | 25 configurations préprogrammées  |
|  | Sound Active (mode sonosensible)                         | Off, On  | Activation sonore pour le mode automatique  |
|  | Speed/Sens (vitesse/sensibilité)                         | 000–100  | Vitesse du mode automatique, lent ( <b>000</b> ) rapide ( <b>100</b> )/Sensibilité du microphone pour le mode sonosensible, faible ( <b>000</b> ) à élevée ( <b>100</b> ) |
|  | Slave Mode (mode esclave)                                | 1–4  | 4 modes esclave   |
|  | Auto Movement (mouvement automatique)                    | Slow1–4, Fast1–4, Sound1–8                     | Programme de mouvement automatique (lent, rapide, ou sonosensible)  |
| <b>Fixture Setup</b><br>(position)               | Invert Tilt 1 (inclinaison inversée)                     | Yes, No  | Mouvement d'inclinaison inversé 1   |
|  | Invert Tilt 2 (inclinaison inversée)                     | Yes, No  | Mouvement d'inclinaison inversé 2   |
|  | Invert Pan (panoramique inversé)                         | Yes, No  | Mouvement de panoramique inversé  |
| <b>Display</b> (écran d'affichage)               | Invert Display (inverser l'affichage)                    | Yes, No  | Inverser l'affichage du panneau de commande   |
|  | Backlight Auto Off (arrêt automatique du rétroéclairage) | Yes, No  | Désactivation automatiquement du rétroéclairage de l'écran lorsque l'appareil n'est pas utilisé   |
|  | Display Brightness (luminosité de l'écran)               | 01–10  | Luminosité du rétroéclairage de l'écran   |
| <b>Info</b>                                      | Version  |  | Version du progiciel  |
|  | Total Use Hours (heures d'utilisation totale)            |  | Durée de fonctionnement total ( <b>HHHH:MM</b> )  |
| <b>Reset All</b> (tout réinitialiser)            | Default Settings (Paramètres par défaut)                 | Yes, No  | Réinitialisation des paramètres par défaut  |

## Fonctions DMX

Vous pouvez commander le Ray Tracer X Quad en le raccordant à un contrôleur DMX. Reportez-vous au tableau pour connaître les fonctions disponibles.

### Fonctionnement à 41 canaux

| Canal | Fonction              | Valeur  | Description   |
|-------|-----------------------|---------|---|
| 1     | Panoramique           | 000–255 | Angle de panoramique, 0° (000) à 630° (255)   |
| 2     | Tilt 1                | 000–255 | Moteur d'inclinaison 1, 0° (000) à 150° (255)   |
| 3     | Tilt 2                | 000–255 | Moteur d'inclinaison 2, 0° (000) à 150° (255)   |
| 4     | Gradateur             | 000–255 | Gradateur, sombre (000) à lumineuse (255). Cette fonctionnalité affecte également les programmes automatiques (canal 38). |
| 5     | Obturbateur           | 000–007 | Fermé   |
|       |                       | 008–076 | Effet stroboscopique, lent (008) à rapide (076)   |
|       |                       | 077–145 | Pulsations, lent (077) à rapide (145)   |
|       |                       | 146–215 | Effet stroboscopique aléatoire, lent (146) à rapide (215)   |
|       |                       | 216–255 | Ouvert  |
| 6     | Gradateur rouge DEL 1 | 000–255 | DEL 1, gradateur rouge, sombre (000) à lumineuse (255)  |
| 7     | Gradateur vert DEL 1  | 000–255 | DEL 1, gradateur vert, sombre (000) à lumineuse (255)   |
| 8     | Gradateur bleu DEL 1  | 000–255 | DEL 1, gradateur bleu, sombre (000) à lumineuse (255)   |
| 9     | Gradateur blanc DEL 1 | 000–255 | DEL 1, gradateur blanc, sombre (000) à lumineuse (255)  |
| 10    | Gradateur rouge DEL 2 | 000–255 | DEL 2, gradateur rouge, sombre (000) à lumineuse (255)  |
| 11    | Gradateur vert DEL 2  | 000–255 | DEL 2, gradateur vert, sombre (000) à lumineuse (255)   |
| 12    | Gradateur bleu DEL 2  | 000–255 | DEL 2, gradateur bleu, sombre (000) à lumineuse (255)   |
| 13    | Gradateur blanc DEL 2 | 000–255 | DEL 2, gradateur blanc, sombre (000) à lumineuse (255)  |
| 14    | Gradateur rouge DEL 3 | 000–255 | DEL 3, gradateur rouge, sombre (000) à lumineuse (255)  |
| 15    | Gradateur vert DEL 3  | 000–255 | DEL 3, gradateur vert, sombre (000) à lumineuse (255)   |
| 16    | Gradateur bleu DEL 3  | 000–255 | DEL 3, gradateur bleu, sombre (000) à lumineuse (255)   |
| 17    | Gradateur blanc DEL 3 | 000–255 | DEL 3, gradateur blanc, sombre (000) à lumineuse (255)  |
| 18    | Gradateur rouge DEL 4 | 000–255 | DEL 4, gradateur rouge, sombre (000) à lumineuse (255)  |
| 19    | Gradateur vert DEL 4  | 000–255 | DEL 4, gradateur vert, sombre (000) à lumineuse (255)   |
| 20    | Gradateur bleu DEL 4  | 000–255 | DEL 4, gradateur bleu, sombre (000) à lumineuse (255)   |
| 21    | Gradateur blanc DEL 4 | 000–255 | DEL 4, gradateur blanc, sombre (000) à lumineuse (255)  |
| 22    | Gradateur rouge DEL 5 | 000–255 | DEL 5, gradateur rouge, sombre (000) à lumineuse (255)  |
| 23    | Gradateur vert DEL 5  | 000–255 | DEL 5, gradateur vert, sombre (000) à lumineuse (255)   |
| 24    | Gradateur bleu DEL 5  | 000–255 | DEL 5, gradateur bleu, sombre (000) à lumineuse (255)   |
| 25    | Gradateur blanc DEL 5 | 000–255 | DEL 5, gradateur blanc, sombre (000) à lumineuse (255)  |

## Fonctionnement à 41 canaux (suite)

| Canal   | Fonction                 | Valeur  | Description  |
|---------|--------------------------|---------|--|
| 26      | Gradateur rouge DEL 6    | 000–255 | DEL 6, gradateur rouge, sombre (000) à lumineuse (255) |
| 27      | Gradateur vert DEL 6     | 000–255 | DEL 6, gradateur vert, sombre (000) à lumineuse (255)  |
| 28      | Gradateur bleu DEL 6     | 000–255 | DEL 6, gradateur bleu, sombre (000) à lumineuse (255)  |
| 29      | Gradateur blanc DEL 6    | 000–255 | DEL 6, gradateur blanc, sombre (000) à lumineuse (255) |
| 30      | Gradateur rouge DEL 7    | 000–255 | DEL 7, gradateur rouge, sombre (000) à lumineuse (255) |
| 31      | Gradateur vert DEL 7     | 000–255 | DEL 7, gradateur vert, sombre (000) à lumineuse (255)  |
| 32      | Gradateur bleu DEL 7     | 000–255 | DEL 7, gradateur bleu, sombre (000) à lumineuse (255)  |
| 33      | Gradateur blanc DEL 7    | 000–255 | DEL 7, gradateur blanc, sombre (000) à lumineuse (255) |
| 34      | Gradateur rouge DEL 8    | 000–255 | DEL 8, gradateur rouge, sombre (000) à lumineuse (255) |
| 35      | Gradateur vert DEL 8     | 000–255 | DEL 8, gradateur vert, sombre (000) à lumineuse (255)  |
| 36      | Gradateur bleu DEL 8     | 000–255 | DEL 8, gradateur bleu, sombre (000) à lumineuse (255)  |
| 37      | Gradateur blanc DEL 8    | 000–255 | DEL 8, gradateur blanc, sombre (000) à lumineuse (255) |
| 38      | Programmes automatiques  | 000–005 | Aucune fonction  |
|         |                          | 006–015 | Programme automatique 1                                |
|         |                          | 016–025 | Programme automatique 2                                |
|         |                          | 026–035 | Programme automatique 3                                |
|         |                          | 036–045 | Programme automatique 4                                |
|         |                          | 046–055 | Programme automatique 5                                |
|         |                          | 056–065 | Programme automatique 6                                |
|         |                          | 066–075 | Programme automatique 7                                |
|         |                          | 076–085 | Programme automatique 8                                |
|         |                          | 086–095 | Programme automatique 9                                |
|         |                          | 096–105 | Programme automatique 10                               |
|         |                          | 106–115 | Programme automatique 11                               |
|         |                          | 116–125 | Programme automatique 12                               |
|         |                          | 126–135 | Programme automatique 13                               |
|         |                          | 136–145 | Programme automatique 14                               |
|         |                          | 146–155 | Programme automatique 15                               |
|         |                          | 156–165 | Programme automatique 16                               |
|         |                          | 166–175 | Programme automatique 17                               |
|         |                          | 176–185 | Programme automatique 18                               |
|         |                          | 186–195 | Programme automatique 19                               |
|         |                          | 196–205 | Programme automatique 20                               |
| 206–215 | Programme automatique 21 |         |  |

## Fonctionnement à 41 canaux (suite)

| Canal      | Fonction   | Valeur  | Description   |
|------------|--|---------|---|
| 38 (suite) | Programme automatiques (suite)   | 216–225 | Programme automatique 22  |
|            |  | 226–235 | Programme automatique 23  |
|            |  | 236–245 | Programme automatique 24  |
|            |  | 246–255 | Programme automatique 25  |
| 39         | Vitesse  | 000–240 | Vitesse du programme, lent ( <b>000</b> ) à rapide ( <b>240</b> )                     |
|            |  | 241–255 | Sensibilité sonosensible du microphone, faible ( <b>241</b> ) à élevée ( <b>255</b> ) |
| 40         | Fonctions macro  | 000–007 | Aucune fonction   |
|            |  | 008–023 | Mouvement automatique (lent) 1  |
|            |  | 024–039 | Mouvement automatique (lent) 2  |
|            |  | 040–055 | Mouvement automatique (lent) 3  |
|            |  | 056–071 | Mouvement automatique (lent) 4  |
|            |  | 072–087 | Mouvement automatique (rapide) 1  |
|            |  | 088–103 | Mouvement automatique (rapide) 2  |
|            |  | 104–119 | Mouvement automatique (rapide) 3  |
|            |  | 120–135 | Mouvement automatique (rapide) 4  |
|            |  | 136–151 | Mouvement sonosensible 1  |
|            |  | 152–167 | Mouvement sonosensible 2  |
|            |  | 168–183 | Mouvement sonosensible 3  |
|            |  | 184–199 | Mouvement sonosensible 4  |
|            |  | 200–215 | Mouvement sonosensible 5  |
|            |  | 216–231 | Mouvement sonosensible 6  |
|            |  | 232–247 | Mouvement sonosensible 7  |
| 248–255    | Mouvement sonosensible 8   |         |   |
| 41         | Fonctions de commande<br>(Toutes les fonctions sont exécutées après 2 secondes.) | 000–069 | Aucune fonction   |
|            |  | 070–079 | Panoramique inversé   |
|            |  | 080–089 | Désactivation du panoramique inversé  |
|            |  | 090–099 | Inclinaison inversée 1  |
|            |  | 100–109 | Désactivation de l'inclinaison inversée 1   |
|            |  | 110–119 | Inclinaison inversée 2  |
|            |  | 120–129 | Désactivation de l'inclinaison inversée 2   |
|            |  | 130–139 | Aucune fonction   |
|            |  | 140–149 | Réinitialisation du panoramique/de l'inclinaison                                      |
|            |  | 150–255 | Aucune fonction   |

## Fonctionnement à 12 canaux

| Canal   | Fonction                 | Valeur  | Description   |
|---------|--------------------------|---------|---|
| 1       | Panoramique              | 000–255 | Angle de panoramique, 0° (000) à 630° (255)   |
| 2       | Tilt 1                   | 000–255 | Moteur d'inclinaison 1, 0° (000) à 150° (255)   |
| 3       | Tilt 2                   | 000–255 | Moteur d'inclinaison 2, 0° (000) à 150° (255)   |
| 4       | Gradateur                | 000–255 | Gradateur, sombre (000) à lumineuse (255). Cette fonctionnalité affecte également les programmes automatiques (canal 38). |
| 5       | Obturateur               | 000–007 | Fermé   |
|         |                          | 008–076 | Effet stroboscopique, lent (008) à rapide (076)   |
|         |                          | 077–145 | Pulsations, lent (077) à rapide (145)   |
|         |                          | 146–215 | Effet stroboscopique aléatoire, lent (146) à rapide (215)   |
|         |                          | 216–255 | Ouvert  |
| 6       | Gradateur rouge          | 000–255 | Gradateur rouge, sombre (000) à lumineuse (255)   |
| 7       | Gradateur vert           | 000–255 | Gradateur vert, sombre (000) à lumineuse (255)  |
| 8       | Gradateur bleu           | 000–255 | Gradateur bleu, sombre (000) à lumineuse (255)  |
| 9       | Gradateur blanc          | 000–255 | Gradateur blanc, sombre (000) à lumineuse (255)   |
| 10      | Programme automatiques   | 000–005 | Aucune fonction   |
|         |                          | 006–015 | Programme automatique 1   |
|         |                          | 016–025 | Programme automatique 2   |
|         |                          | 026–035 | Programme automatique 3   |
|         |                          | 036–045 | Programme automatique 4   |
|         |                          | 046–055 | Programme automatique 5   |
|         |                          | 056–065 | Programme automatique 6   |
|         |                          | 066–075 | Programme automatique 7   |
|         |                          | 076–085 | Programme automatique 8   |
|         |                          | 086–095 | Programme automatique 9   |
|         |                          | 096–105 | Programme automatique 10  |
|         |                          | 106–115 | Programme automatique 11  |
|         |                          | 116–125 | Programme automatique 12  |
|         |                          | 126–135 | Programme automatique 13  |
|         |                          | 136–145 | Programme automatique 14  |
|         |                          | 146–155 | Programme automatique 15  |
|         |                          | 156–165 | Programme automatique 16  |
|         |                          | 166–175 | Programme automatique 17  |
| 176–185 | Programme automatique 18 |         |   |

## Fonctionnement à 12 canaux (suite)

| Canal      | Fonction                       | Valeur  | Description   |
|------------|--------------------------------|---------|---|
| 10 (suite) | Programme automatiques (suite) | 186–195 | Programme automatique 19  |
|            |                                | 196–205 | Programme automatique 20  |
|            |                                | 206–215 | Programme automatique 21  |
|            |                                | 216–225 | Programme automatique 22  |
|            |                                | 226–235 | Programme automatique 23  |
|            |                                | 236–245 | Programme automatique 24  |
|            |                                | 246–255 | Programme automatique 25  |
| 11         | Vitesse                        | 000–240 | Vitesse du programme, lent ( <b>000</b> ) à rapide ( <b>240</b> )                     |
|            |                                | 241–255 | Sensibilité sonosensible du microphone, faible ( <b>241</b> ) à élevée ( <b>255</b> ) |
| 12         | Fonctions macro                | 000–007 | Aucune fonction   |
|            |                                | 008–023 | Mouvement automatique (lent) 1  |
|            |                                | 024–039 | Mouvement automatique (lent) 2  |
|            |                                | 040–055 | Mouvement automatique (lent) 3  |
|            |                                | 056–071 | Mouvement automatique (lent) 4  |
|            |                                | 072–087 | Mouvement automatique (rapide) 1  |
|            |                                | 088–103 | Mouvement automatique (rapide) 2  |
|            |                                | 104–119 | Mouvement automatique (rapide) 3  |
|            |                                | 120–135 | Mouvement automatique (rapide) 4  |
|            |                                | 136–151 | Mouvement sonosensible 1  |
|            |                                | 152–167 | Mouvement sonosensible 2  |
|            |                                | 168–183 | Mouvement sonosensible 3  |
|            |                                | 184–199 | Mouvement sonosensible 4  |
|            |                                | 200–215 | Mouvement sonosensible 5  |
|            |                                | 216–231 | Mouvement sonosensible 6  |
|            |                                | 232–247 | Mouvement sonosensible 7  |
| 248–255    | Mouvement sonosensible 8       |         |   |



# Guida per l'uso (Italiano)

## Introduzione

### Contenuti della confezione

|                       |                                 |
|-----------------------|---------------------------------|
| Ray Tracer X Quad     | Guida per l'uso                 |
| Cavo di alimentazione | Manuale di sicurezza e garanzia |
| Cavo di DMX           |                                 |

## Assistenza

Per le ultime informazioni in merito a questo prodotto (documentazione, specifiche tecniche, requisiti di sistema, informazioni sulla compatibilità, ecc.) e per effettuarne la registrazione, recarsi alla pagina [marqlighting.com](http://marqlighting.com).

Per ulteriore assistenza sul prodotto, recarsi alla pagina [marqlighting.com/support](http://marqlighting.com/support).

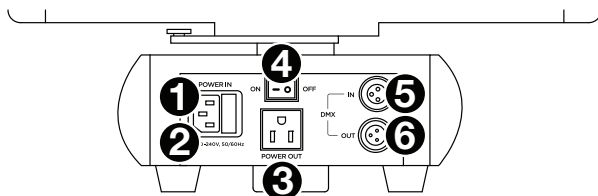
## Indicazioni di sicurezza

**Importante:** oltre alle note qui di seguito, fare riferimento al manuale di sicurezza e garanzia per ulteriori informazioni di sicurezza.

- Trasportare il prodotto unicamente servendosi da una staffa di montaggio o della apposita maniglia / delle apposite maniglie.
- Utilizzare il prodotto **unicamente da interni** (IP20). Per evitare il rischio di incendio o scossa elettrica, non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità.
- **Non** utilizzare il prodotto per impianti permanenti.
- Collegare il prodotto unicamente a circuiti messi a terra e protetti.
- Scollegarlo sempre dall'alimentazione elettrica **prima** di pulirlo o di sostituire il fusibile. Sostituire il fusibile con un altro dello stesso tipo e della stessa tensione nominale.
- Prima di collegare il prodotto a una fonte di alimentazione, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia schiacciato o danneggiato.
- Assicurarsi che la tensione della presa elettrica rientri nell'intervallo indicato sul prodotto (sull'alloggiamento o su un adesivo).
- **Mai** collegare questo prodotto a uno smorzatore o a un reostato.
- **Mai** scollegare il prodotto dal cavo di alimentazione tirando o strattinando il cavo stesso.
- Se si monta il prodotto sospeso, servirsi di un cavo di sicurezza.
- Assicurarsi sempre che il prodotto sia utilizzato in una sede con adeguata ventilazione con almeno 50 cm di spazio dalle superfici adiacenti. Assicurarsi che nessuna delle aperture di ventilazione del prodotto sia ostruita.
- **Non** utilizzare il prodotto a temperature ambiente superiori a 40°C/104°F.
- **Non** avvicinare materiali infiammabili al prodotto durante l'uso.
- **Non** guardare la fonte luminosa quando il prodotto è acceso.
- **Non** toccare il prodotto quando è acceso o subito dopo lo spegnimento. Il prodotto e il suo alloggiamento possono raggiungere temperature elevate.
- Se si verificano gravi problemi durante l'uso del prodotto, interromperne l'uso **immediatamente**.
- **Non** aprire l'alloggiamento del prodotto. Contiene parti non riparabili dall'utente e tale apertura annullerebbe la garanzia.

## Caratteristiche

### Pannello posteriore

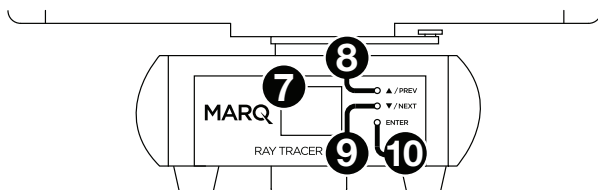


- Ingresso di alimentazione:** servirsi di un cavo standard di alimentazione (in dotazione) per collegare questo ingresso a una presa di alimentazione.
- Fusibile:** questo scomparto contiene il fusibile. **Prima** della pulizia o prima di sostituire il fusibile, **scollegare il Ray Tracer X Quad dalla fonte di alimentazione**. Servirsi di un cacciavite o di un altro attrezzo per rimuovere lo scomparto (**non** limitarsi a tirare la linguetta). Sostituire il fusibile unicamente con un fusibile nuovo avente la stessa tensione nominale (**250 V, 5 A**).
- Uscita di alimentazione:** servirsi di un cavo di alimentazione standard per collegare questa uscita a un ulteriore accessorio. Questo collegamento fornirà alimentazione all'accessorio aggiuntivo quando questo è collegato a una presa di alimentazione. Si veda [Configurazione > Collegamento > Alimentazione](#) per maggiori informazioni sul collegamento di più dispositivi.

**Nota bene:** nei modelli venduti negli Stati Uniti, questo sarà un collegamento standard "Edison" (NEMA®). Su altri modelli, si tratterà di un collegamento IEC standard.

- Interruttore di alimentazione:** servirsi di questo interruttore per accendere e spegnere il Ray Tracer X Quad.
- Ingresso DMX:** servirsi di un cavo standard DMX a 3 poli per collegare questo ingresso (A) al controller DMX o (B) a un altro dispositivo che farà passare dati DMX da quello a questo. Il Ray Tracer X Quad riceve dati DMX tramite questo collegamento. Si veda [Configurazione > Collegamento > DMX](#) per maggiori informazioni sul collegamento di più dispositivi.
- Uscita DMX:** servirsi di un cavo DMX standard a 3 poli per collegare questa uscita a un ulteriore accessorio. Il Ray Tracer X Quad invia i suoi dati a un altro dispositivo tramite questo collegamento. Si veda [Configurazione > Collegamento > DMX](#) per maggiori informazioni sul collegamento di più dispositivi.

### Pannello anteriore



- Display:** il display mostra messaggi e valori a indicare lo stato corrente della lampada.
- ▲/Prev:** premere questo tasto per selezionare l'opzione del menu subito precedente o per aumentare il valore di 1.
- ▼/Next:** premere questo tasto per selezionare l'opzione del menu successiva o per diminuire il valore di 1.
- Enter (invio):** premere questo tasto per confermare la scelta o il valore corrente.

## Configurazione

**Nota bene:** elementi non elencati sotto **Introduzione > Contenuti della confezione** sono venduti separatamente.

## Informazioni sull'alimentazione

Prima di collegare la lampada a una fonte di alimentazione, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia schiacciato o danneggiato. Assicurarsi inoltre che la tensione della presa elettrica rientri nell'intervallo indicato sul prodotto (sull'alloggiamento o su un adesivo).

**Prima della pulizia o prima di sostituire il fusibile, scollegare il Ray Tracer X Quad dalla fonte di alimentazione.** Servirsi di un cacciavite o di un altro attrezzo per rimuovere lo scomparto (**non** limitarsi a tirare la linguetta). Sostituire il fusibile unicamente con un fusibile nuovo avente la stessa tensione nominale (**250 V, 5 A**).

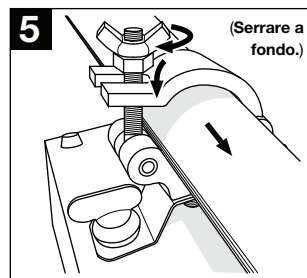
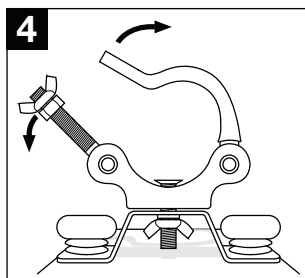
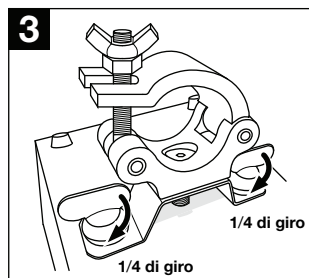
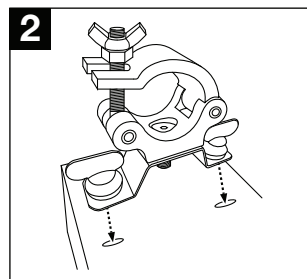
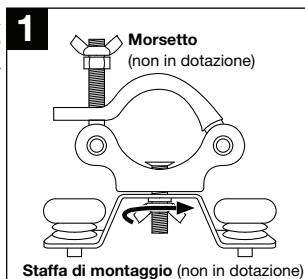
## Installazione/montaggio

### In piedi

Collocare la lampada su una superficie uniforme e stabile. Assicurarsi che tutti i cavi siano ben fissati e collocati in modo che nessuno possa inciamparvi.

### Sospensione

**Facoltativo:** Seguire questa procedura per utilizzare una staffa di montaggio (non in dotazione) per il montaggio la lampada di una capriata.



## Collegamento

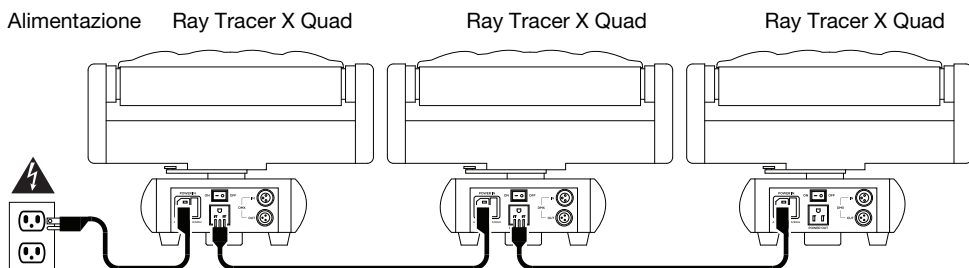
Quando si utilizzano più lampade Ray Tracer X Quad, è possibile collegarle (“collegamento a margherita”) in modo che ciascuna di esse fornisca **alimentazione** e/o invii **dati DMX** a quella successiva. Questo aiuta a evitare disordine nel cablaggio e a risparmiare tempo nell'installazione.

Non è necessario collegare le lampade sia per l'alimentazione che per il controllo DMX: è possibile collegarle indipendentemente per ciascuno scopo. Ad esempio, si possono collegare 8 lampade per il controllo DMX collegando solo 4 di esse per l'alimentazione (alimentando le rimanenti 4 separatamente).

### Alimentazione

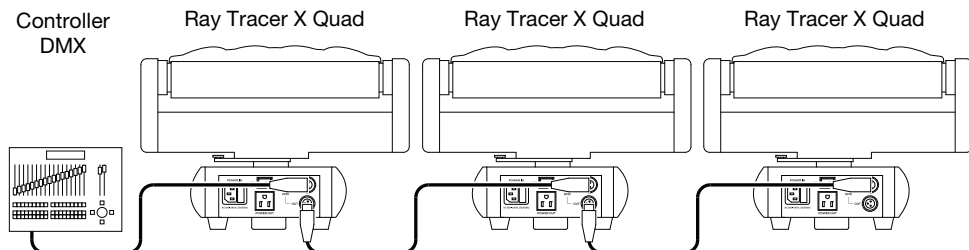
Servirsi di un cavo di alimentazione IEC standard per collegare l'**uscita di alimentazione** di una lampada all'**ingresso di alimentazione** di un'altra. Purché la prima lampada sia collegata a una presa elettrica, le altre possono rimanere spente e comunque alimentare la successiva.

**Importante:** Per evitare danni ai fusibili si raccomanda di non collegare più di **4** lampade nella stessa catena.



### DMX

Servirsi di un cavo DMX standard per collegare l'**uscita DMX** di una lampada all'**ingresso DMX** di un'altra. Il controller DMX collegato invierà i dati alle lampade in sequenza. Tutte le lampade presenti nella catena riceveranno tutti i dati DMX.



## Operazione

### Opzioni menu

**Nota bene:** per tornare al menu superiore da una pagina di sottomenu, servirsi dei tasti ▲/Prev e ▼/Next per selezionare l'opzione **Exit** in fondo al sottomenu stesso, quindi premere **Enter**.

| Menu  | Livello sottomenu  | Impostazioni/valori                                    | Descrizione   |
|---|--------------------|--|---|
| <b>Impostazione DMX (DMX Setup)</b>         | DMX Address        | 001–512  | Impostazione indirizzo DMX  |
|   | Personality        | 41   | Funzionamento a 41 canali   |
|   |                    | 12   | Funzionamento a 12 canali   |
|   | Offline Mode       | M/S  | In assenza di segnale DMX, entrare in modalità Show   |
|   |                    | Mantieni (Hold)  | In assenza di segnale DMX, non fare nulla (hold)  |
|   |                    | Nero (Black)   | In assenza di segnale DMX, vai a nero   |
| <b>Programma automatico (Auto Program)</b>  | Show Mode          | 01–25  | 25 spettacoli pre-programmati   |
|   | Sound Active       | Off, On  | Attivazione audio per modalità Show   |
|   | Speed/Sens         | 000–100  | Velocità della modalità Show, da lento ( <b>000</b> ) a rapido ( <b>100</b> ) / Sensibilità di attivazione sonora del microfono, da bassa ( <b>000</b> ) ad alta ( <b>100</b> ) |
|   | Slave Mode         | 1–4  | 4 modalità slave  |
|   | Auto Movement      | Lento (Slow) 1–4, Fast (Rapido) 1–4, Sound (Suono) 1–8 | Programma di movimento automatico (lento, rapido o sensibile al suono)  |
| <b>Impostazione lampada (Fixture Setup)</b> | Invert Tilt1       | Sì (Yes), No   | Inverti direzione Tilt 1  |
|   | Invert Tilt2       | Sì (Yes), No   | Inverti direzione Tilt 2  |
|   | Invert Pan         | Sì (Yes), No   | Inverti direzione pan   |
| <b>Display</b>                              | Invert Display     | Sì (Yes), No   | Inverti display del pannello di controllo   |
|   | Backlight Auto Off | Sì (Yes), No   | Spegni automaticamente la retroilluminazione del display quando non è in uso  |
|   | Display Brightness | 01–10  | Luminosità della retroilluminazione del display   |
| <b>Info</b>                                 | Version            |  | Versione del firmware installata attualmente  |
|   | Total Use Hours    |  | Tempo totale di funzionamento ( <b>OOOO:MM</b> )  |
| <b>Azzerà tutto (Reset All)</b>             | Default Settings   | Sì (Yes), No   | Ripristina tutti i valori predefiniti   |

## Funzioni DMX

Si può controllare il Ray Tracer X Quad collegandolo a un controller DMX. Si vedano qui di seguito gli schemi relativi alle funzioni disponibili.

### Funzionamento a 41 canali

| Canale | Funzione                 | Valore  | Descrizione   |
|--------|--------------------------|---------|---|
| 1      | Pan                      | 000–255 | Angolazione di panning, da 0° (000) a 630° (255)  |
| 2      | Tilt 1                   | 000–255 | Tilt motore 1, da 0° (000) a 150° (255)   |
| 3      | Tilt 2                   | 000–255 | Tilt motore 2, da 0° (000) a 150° (255)   |
| 4      | Smorzatore               | 000–255 | Smorzatore, da scuro (000) a luminoso (255) Questa funzione influenza anche i programmi automatici (canale 38). |
| 5      | Otturatore               | 000–007 | Chiuso  |
|        |                          | 008–076 | Strobo, da lento (008) a rapido (076)   |
|        |                          | 077–145 | Impulso, da lento (077) a rapido (145)  |
|        |                          | 146–215 | Strobo casuale, da lento (146) a rapido (215)   |
|        |                          | 216–255 | Apri  |
| 6      | LED 1, smorzatore rosso  | 000–255 | LED 1, smorzatore rosso, da scuro (000) a luminoso (255)  |
| 7      | LED 1, smorzatore verde  | 000–255 | LED 1, smorzatore verde, da scuro (000) a luminoso (255)  |
| 8      | LED 1, smorzatore blu    | 000–255 | LED 1, smorzatore blu, da scuro (000) a luminoso (255)  |
| 9      | LED 1, smorzatore bianco | 000–255 | LED 1, smorzatore bianco, da scuro (000) a luminoso (255)   |
| 10     | LED 2, smorzatore rosso  | 000–255 | LED 2, smorzatore rosso, da scuro (000) a luminoso (255)  |
| 11     | LED 2, smorzatore verde  | 000–255 | LED 2, smorzatore verde, da scuro (000) a luminoso (255)  |
| 12     | LED 2, smorzatore blu    | 000–255 | LED 2, smorzatore blu, da scuro (000) a luminoso (255)  |
| 13     | LED 2, smorzatore bianco | 000–255 | LED 2, smorzatore bianco, da scuro (000) a luminoso (255)   |
| 14     | LED 3, smorzatore rosso  | 000–255 | LED 3, smorzatore rosso, da scuro (000) a luminoso (255)  |
| 15     | LED 3, smorzatore verde  | 000–255 | LED 3, smorzatore verde, da scuro (000) a luminoso (255)  |
| 16     | LED 3, smorzatore blu    | 000–255 | LED 3, smorzatore blu, da scuro (000) a luminoso (255)  |
| 17     | LED 3, smorzatore bianco | 000–255 | LED 3, smorzatore bianco, da scuro (000) a luminoso (255)   |
| 18     | LED 4, smorzatore rosso  | 000–255 | LED 4, smorzatore rosso, da scuro (000) a luminoso (255)  |
| 19     | LED 4, smorzatore verde  | 000–255 | LED 4, smorzatore verde, da scuro (000) a luminoso (255)  |
| 20     | LED 4, smorzatore blu    | 000–255 | LED 4, smorzatore blu, da scuro (000) a luminoso (255)  |
| 21     | LED 4, smorzatore bianco | 000–255 | LED 4, smorzatore bianco, da scuro (000) a luminoso (255)   |
| 22     | LED 5, smorzatore rosso  | 000–255 | LED 5, smorzatore rosso, da scuro (000) a luminoso (255)  |
| 23     | LED 5, smorzatore verde  | 000–255 | LED 5, smorzatore verde, da scuro (000) a luminoso (255)  |
| 24     | LED 5, smorzatore blu    | 000–255 | LED 5, smorzatore blu, da scuro (000) a luminoso (255)  |
| 25     | LED 5, smorzatore bianco | 000–255 | LED 5, smorzatore bianco, da scuro (000) a luminoso (255)   |

**Funzionamento a 41 canali** (continua)

| Canale  | Funzione                 | Valore  | Descrizione   |
|---------|--------------------------|---------|---|
| 26      | LED 6, smorzatore rosso  | 000–255 | LED 6, smorzatore rosso, da scuro (000) a luminoso (255)  |
| 27      | LED 6, smorzatore verde  | 000–255 | LED 6, smorzatore verde, da scuro (000) a luminoso (255)  |
| 28      | LED 6, smorzatore blu    | 000–255 | LED 6, smorzatore blu, da scuro (000) a luminoso (255)    |
| 29      | LED 6, smorzatore bianco | 000–255 | LED 6, smorzatore bianco, da scuro (000) a luminoso (255) |
| 30      | LED 7, smorzatore rosso  | 000–255 | LED 7, smorzatore rosso, da scuro (000) a luminoso (255)  |
| 31      | LED 7, smorzatore verde  | 000–255 | LED 7, smorzatore verde, da scuro (000) a luminoso (255)  |
| 32      | LED 7, smorzatore blu    | 000–255 | LED 7, smorzatore blu, da scuro (000) a luminoso (255)    |
| 33      | LED 7, smorzatore bianco | 000–255 | LED 7, smorzatore bianco, da scuro (000) a luminoso (255) |
| 34      | LED 8, smorzatore rosso  | 000–255 | LED 8, smorzatore rosso, da scuro (000) a luminoso (255)  |
| 35      | LED 8, smorzatore verde  | 000–255 | LED 8, smorzatore verde, da scuro (000) a luminoso (255)  |
| 36      | LED 8, smorzatore blu    | 000–255 | LED 8, smorzatore blu, da scuro (000) a luminoso (255)    |
| 37      | LED 8, smorzatore bianco | 000–255 | LED 8, smorzatore bianco, da scuro (000) a luminoso (255) |
| 38      | Programmi automatici     | 000–005 | Nessuna funzione  |
|         |                          | 006–015 | Programma automatico 1                                    |
|         |                          | 016–025 | Programma automatico 2                                    |
|         |                          | 026–035 | Programma automatico 3                                    |
|         |                          | 036–045 | Programma automatico 4                                    |
|         |                          | 046–055 | Programma automatico 5                                    |
|         |                          | 056–065 | Programma automatico 6                                    |
|         |                          | 066–075 | Programma automatico 7                                    |
|         |                          | 076–085 | Programma automatico 8                                    |
|         |                          | 086–095 | Programma automatico 9                                    |
|         |                          | 096–105 | Programma automatico 10                                   |
|         |                          | 106–115 | Programma automatico 11                                   |
|         |                          | 116–125 | Programma automatico 12                                   |
|         |                          | 126–135 | Programma automatico 13                                   |
|         |                          | 136–145 | Programma automatico 14                                   |
|         |                          | 146–155 | Programma automatico 15                                   |
|         |                          | 156–165 | Programma automatico 16                                   |
|         |                          | 166–175 | Programma automatico 17                                   |
|         |                          | 176–185 | Programma automatico 18                                   |
|         |                          | 186–195 | Programma automatico 19                                   |
|         |                          | 196–205 | Programma automatico 20                                   |
| 206–215 | Programma automatico 21  |         |   |

**Funzionamento a 41 canali** (continua)

| Canale     | Funzione  | Valore  | Descrizione  |
|------------|---|---------|--|
| 38 (cont.) | Programmi automatici (continua)   | 216–225 | Programma automatico 22  |
|            |   | 226–235 | Programma automatico 23  |
|            |   | 236–245 | Programma automatico 24  |
|            |   | 246–255 | Programma automatico 25  |
| 39         | Velocità  | 000–240 | Velocità del programma, da lento ( <b>000</b> ) a rapido ( <b>240</b> )                          |
|            |   | 241–255 | Sensibilità del microfono con attivazione sonora, da bassa ( <b>241</b> ) ad alta ( <b>255</b> ) |
| 40         | Funzioni macro  | 000–007 | Nessuna funzione   |
|            |   | 008–023 | Movimento automatico (lento) 1   |
|            |   | 024–039 | Movimento automatico (lento) 2   |
|            |   | 040–055 | Movimento automatico (lento) 3   |
|            |   | 056–071 | Movimento automatico (lento) 4   |
|            |   | 072–087 | Movimento automatico (rapido) 1  |
|            |   | 088–103 | Movimento automatico (rapido) 2  |
|            |   | 104–119 | Movimento automatico (rapido) 3  |
|            |   | 120–135 | Movimento automatico (rapido) 4  |
|            |   | 136–151 | Movimento Sound-Active 1   |
|            |   | 152–167 | Movimento Sound-Active 2   |
|            |   | 168–183 | Movimento Sound-Active 3   |
|            |   | 184–199 | Movimento Sound-Active 4   |
|            |   | 200–215 | Movimento Sound-Active 5   |
|            |   | 216–231 | Movimento Sound-Active 6   |
|            |   | 232–247 | Movimento Sound-Active 7   |
| 248–255    | Movimento Sound-Active 8  |         |  |
| 41         | Funzioni di controllo<br>(Tutte le funzioni vengono eseguite dopo 2 secondi.) | 000–069 | Nessuna funzione   |
|            |   | 070–079 | Inverti panning  |
|            |   | 080–089 | Disattiva inverti panning  |
|            |   | 090–099 | Inverti Tilt 1   |
|            |   | 100–109 | Disattiva inverti Tilt 1   |
|            |   | 110–119 | Inverti Tilt 2   |
|            |   | 120–129 | Disattiva inverti Tilt 2   |
|            |   | 130–139 | Nessuna funzione   |
|            |   | 140–149 | Reset panning/tilt   |
|            |   | 150–255 | Nessuna funzione   |



## Funzionamento a 12 canali

| Canale  | Funzione                | Valore  | Descrizione   |
|---------|-------------------------|---------|---|
| 1       | Pan                     | 000–255 | Angolazione di panning, da 0° (000) a 630° (255)  |
| 2       | Tilt 1                  | 000–255 | Tilt motore 1, da 0° (000) a 150° (255)   |
| 3       | Tilt 2                  | 000–255 | Tilt motore 2, da 0° (000) a 150° (255)   |
| 4       | Smorzatore              | 000–255 | Smorzatore, da scuro (000) a luminoso (255) Questa funzione influenza anche i programmi automatici (canale 38). |
| 5       | Otturatore              | 000–007 | Chiuso  |
|         |                         | 008–076 | Strobo, da lento (008) a rapido (076)   |
|         |                         | 077–145 | Impulso, da lento (077) a rapido (145)  |
|         |                         | 146–215 | Strobo casuale, da lento (146) a rapido (215)   |
|         |                         | 216–255 | Apri  |
| 6       | Smorzatore rosso        | 000–255 | Smorzatore rosso, da scuro (000) a luminoso (255)   |
| 7       | Smorzatore verde        | 000–255 | Smorzatore verde, da scuro (000) a luminoso (255)   |
| 8       | Smorzatore blu          | 000–255 | Smorzatore blu, da scuro (000) a luminoso (255)   |
| 9       | Smorzatore bianco       | 000–255 | Smorzatore bianco, da scuro (000) a luminoso (255)  |
| 10      | Programmi automatici    | 000–005 | Nessuna funzione  |
|         |                         | 006–015 | Programma automatico 1  |
|         |                         | 016–025 | Programma automatico 2  |
|         |                         | 026–035 | Programma automatico 3  |
|         |                         | 036–045 | Programma automatico 4  |
|         |                         | 046–055 | Programma automatico 5  |
|         |                         | 056–065 | Programma automatico 6  |
|         |                         | 066–075 | Programma automatico 7  |
|         |                         | 076–085 | Programma automatico 8  |
|         |                         | 086–095 | Programma automatico 9  |
|         |                         | 096–105 | Programma automatico 10   |
|         |                         | 106–115 | Programma automatico 11   |
|         |                         | 116–125 | Programma automatico 12   |
|         |                         | 126–135 | Programma automatico 13   |
|         |                         | 136–145 | Programma automatico 14   |
|         |                         | 146–155 | Programma automatico 15   |
|         |                         | 156–165 | Programma automatico 16   |
|         |                         | 166–175 | Programma automatico 17   |
| 176–185 | Programma automatico 18 |         |   |

**Funzionamento a 12 canali** (continua)

| Canale            | Funzione                        | Valore  | Descrizione  |
|-------------------|---------------------------------|---------|--|
| <b>10</b> (cont.) | Programmi automatici (continua) | 186–195 | Programma automatico 19  |
|                   |                                 | 196–205 | Programma automatico 20  |
|                   |                                 | 206–215 | Programma automatico 21  |
|                   |                                 | 216–225 | Programma automatico 22  |
|                   |                                 | 226–235 | Programma automatico 23  |
|                   |                                 | 236–245 | Programma automatico 24  |
|                   |                                 | 246–255 | Programma automatico 25  |
| <b>11</b>         | Velocità                        | 000–240 | Velocità del programma, da lento ( <b>000</b> ) a rapido ( <b>240</b> )                          |
|                   |                                 | 241–255 | Sensibilità del microfono con attivazione sonora, da bassa ( <b>241</b> ) ad alta ( <b>255</b> ) |
| <b>12</b>         | Funzioni macro                  | 000–007 | Nessuna funzione   |
|                   |                                 | 008–023 | Movimento automatico (lento) 1   |
|                   |                                 | 024–039 | Movimento automatico (lento) 2   |
|                   |                                 | 040–055 | Movimento automatico (lento) 3   |
|                   |                                 | 056–071 | Movimento automatico (lento) 4   |
|                   |                                 | 072–087 | Movimento automatico (rapido) 1  |
|                   |                                 | 088–103 | Movimento automatico (rapido) 2  |
|                   |                                 | 104–119 | Movimento automatico (rapido) 3  |
|                   |                                 | 120–135 | Movimento automatico (rapido) 4  |
|                   |                                 | 136–151 | Movimento Sound-Active 1   |
|                   |                                 | 152–167 | Movimento Sound-Active 2   |
|                   |                                 | 168–183 | Movimento Sound-Active 3   |
|                   |                                 | 184–199 | Movimento Sound-Active 4   |
|                   |                                 | 200–215 | Movimento Sound-Active 5   |
|                   |                                 | 216–231 | Movimento Sound-Active 6   |
|                   |                                 | 232–247 | Movimento Sound-Active 7   |
|                   |                                 | 248–255 | Movimento Sound-Active 8   |

# Benutzerhandbuch (Deutsch)

## Einführung

### Lieferumfang

|                   |                                   |
|-------------------|-----------------------------------|
| Ray Tracer X Quad | Benutzerhandbuch                  |
| Netzkabel         | Sicherheits- und Garantiehandbuch |
| DMX-Kabel         |                                   |

### Kundendienst

Für die neuesten Informationen zu diesem Produkt (Dokumentation, technische Daten, Systemanforderungen, Informationen zur Kompatibilität etc.) und zur Produktregistrierung besuchen Sie bitte: [marqlighting.com](http://marqlighting.com).

Für zusätzlichen Produkt-Support besuchen Sie [marqlighting.com/support](http://marqlighting.com/support).

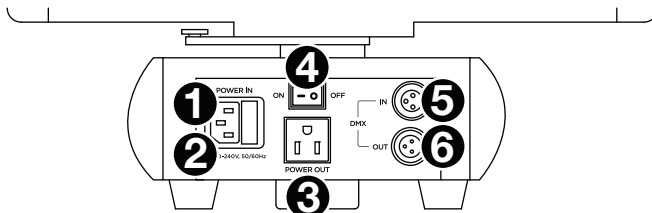
### Sicherheitshinweise

**Wichtig:** Neben den unten stehenden Erläuterungen lesen Sie bitte zusätzlich das beiliegende Sicherheits- und Garantiehandbuch für weitere Sicherheitsinformationen aufmerksam durch.

- Tragen Sie dieses Produkt ausschließlich an eine Aufhänge-/Montagehalterung oder an den Griff(en).
- Verwenden Sie dieses Produkt **ausschließlich in Innenräumen (IP20)**. Um die Gefahr von elektrischen Schlägen oder die Brandgefahr zu vermeiden, setzen Sie dieses Produkt niemals Regen oder Feuchtigkeit aus.
- Nutzen Sie dieses Produkt **nicht** als permanente Montagen.
- Schließen Sie dieses Gerät ausschließlich an geerdete und geschützte Stromkreise an.
- Trennen Sie es immer von der Stromquelle **bevor** Sie es reinigen oder die Sicherung ersetzen. Ersetzen Sie die Sicherung mit einer Sicherung vom gleichen Typ und Sicherungswert.
- Bevor Sie das Produkt an eine Stromquelle anschließen, stellen Sie sicher, dass das Stromkabel nicht gequetscht oder beschädigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Spannung der Steckdose innerhalb des Werts liegt, der am Produkt angegeben ist (an seinem Gehäuse oder Aufkleber).
- **Verbinden Sie dieses Produkt niemals** mit einem Dimmer oder Rheostat.
- **Trennen Sie dieses Produkt niemals** vom Stromkabel, indem Sie am Kabel selbst ziehen oder zeren.
- Wenn Sie dieses Produkt überhängend montieren, verwenden Sie bitte ein Sicherheitskabel.
- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt an einem ausreichend belüfteten Ort verwendet wird und mindestens 50cm (20") Abstand von angrenzenden Flächen hat. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze des Produkts nicht verdeckt werden.
- Verwenden Sie dieses Produkt **nicht** bei Umgebungstemperaturen von mehr als 40°C/104°F.
- Lassen Sie **keine** brennbaren Materialien in die Nähe dieses Produkt kommen, wenn es in Gebrauch ist.
- Blicken Sie **nie** in die Lichtquelle, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
- Berühren Sie dieses Produkt **nicht**, während es eingeschaltet ist oder kurz nachdem es ausgeschaltet wurde. Das Produkt und sein Gehäuse können hohe Temperaturen erreichen.
- Wenn ein ernsthaftes Problem bei der Verwendung des Produkts auftritt, stellen Sie den Gebrauch **sofort** ein.
- Öffnen Sie **niemals** das Gehäuse. Es enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können und die Garantie erlischt.

## Funktionen

### Rückseite

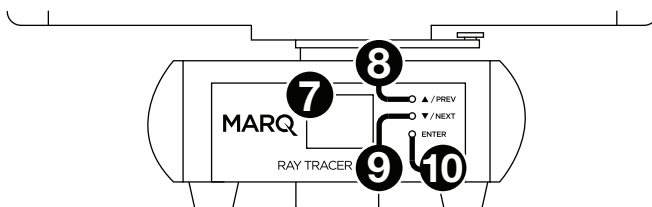


- Netzanschluss:** Verwenden Sie ein handelsübliches Stromkabel (im Lieferumfang enthalten), um den Eingang mit einer Steckdose zu verbinden.
- Sicherung:** Dieses Fach hält die Sicherung. **Trennen Sie Ihr Ray Tracer X Quad von der Stromquelle, bevor** Sie die Sicherung reinigen oder ersetzen. Verwenden Sie einen Schraubenzieher oder ein anderes Werkzeug, um das Fach abzunehmen (ziehen Sie nicht nur an der Lasche). Ersetzen Sie die Sicherung nur durch eine neue Sicherung mit gleichem Sicherungswert (**250 V, 5 A**).
- Netzausgang:** Verwenden Sie ein standardmäßiges Netzkabel, um diesen Ausgang mit einer zusätzlichen Vorrichtung zu verbinden. Diese Verbindung versorgt die zusätzliche Vorrichtung mit Strom, wenn diese mit einer Steckdose verbunden ist. Siehe [Setup > Linking > Stromversorgung](#) für nähere Informationen über das Verknüpfen von mehreren Geräten.

**Hinweis:** Bei Modellen, die in den USA verkauft werden, handelt es sich um eine standardmäßige „Edison“ (NEMA<sup>®</sup>) Verbindung. Bei anderen Modellen wird dies eine standardmäßige IEC-Verbindung sein.

- Netzschalter:** Mit diesem Schalter schalten Sie das Ray Tracer X Quad ein oder aus.
- DMX In:** Verwenden Sie ein standardmäßiges, 3-poliges DMX-Kabel, um diesen Eingang (A) mit Ihrem DMX-Controller (B) oder einer anderen Vorrichtung zu verbinden. Ray Tracer X Quad empfängt DMX-Daten über diese Verbindung. Siehe [Setup > Linking > DMX](#) für nähere Informationen über das Verknüpfen von mehreren Vorrichtungen.
- DMX Out:** Verwenden Sie ein standardmäßiges, 3-poliges DMX-Kabel, um diesen Ausgang mit einer zusätzlichen Vorrichtung zu verbinden. Ray Tracer X Quad sendet ihre Daten über diese Verbindung an eine weitere Vorrichtung. Siehe [Setup > Linking > DMX](#) für nähere Informationen über das Verknüpfen von mehreren Vorrichtungen.

### Vorderseite



- Display:** Diese Anzeige zeigt Meldungen und Werte, die den aktuellen Status der Vorrichtung angeben.
- ▲/Prev:** Drücken Sie diese Taste, um die vorherige Menüoption auszuwählen oder um den Wert um 1 zu erhöhen.
- ▼/Next:** Drücken Sie diese Taste, um die nächste Menüoption auszuwählen oder um den Wert um 1 zu reduzieren.
- Enter:** Drücken Sie diese Taste, um Ihre aktuelle Auswahl oder den Wert zu bestätigen.

## Setup

**Hinweis:** Teile, die nicht unter **Einführung > Lieferumfang** angegeben sind, sind separat erhältlich.

## Leistungsinformation

Bevor Sie das Produkt an eine Stromquelle anschließen, stellen Sie sicher, dass das Stromkabel nicht gequetscht oder beschädigt ist. Stellen Sie außerdem sicher, dass die Spannung der Steckdose innerhalb des Werts liegt, der am Produkt angegeben ist (an seinem Gehäuse oder Aufkleber).

**Trennen Sie Ihr Ray Tracer X Quad von der Stromquelle, bevor** Sie die Sicherung reinigen oder ersetzen. Verwenden Sie einen Schraubenzieher oder ein anderes Werkzeug, um das Fach abzunehmen (ziehen Sie **nicht** nur an der Lasche). Ersetzen Sie die Sicherung nur durch eine neue Sicherung mit gleichem Sicherungswert (**250 V, 5 A**).

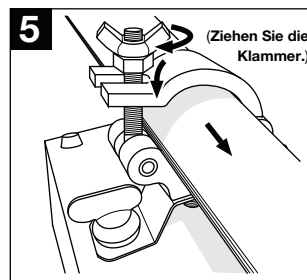
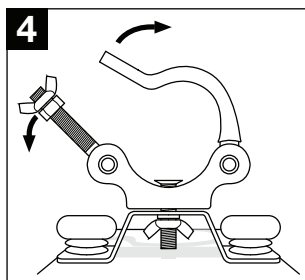
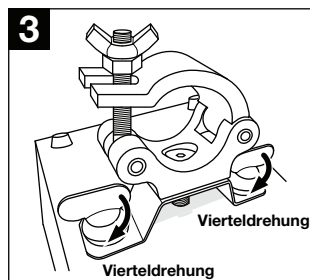
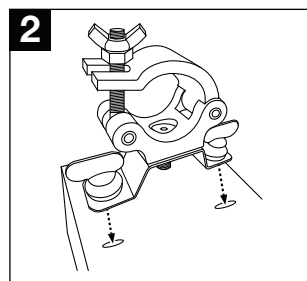
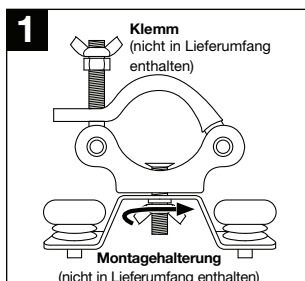
## Montage/Rigging

### Stehen

Legen Sie die Vorrichtung auf eine ebene, stabile Oberfläche. Sorgen Sie dafür, dass alle Kabel festsitzen und so angeordnet sind, dass sie keine Stolpergefahr darstellen.

### Aufhängung

**Optional:** Gehen Sie wie folgt vor, um eine Montagehalterung (nicht im Lieferumfang enthalten) zu verwenden, um die Vorrichtung an einer Truss-Montage zu montieren.



## Linking

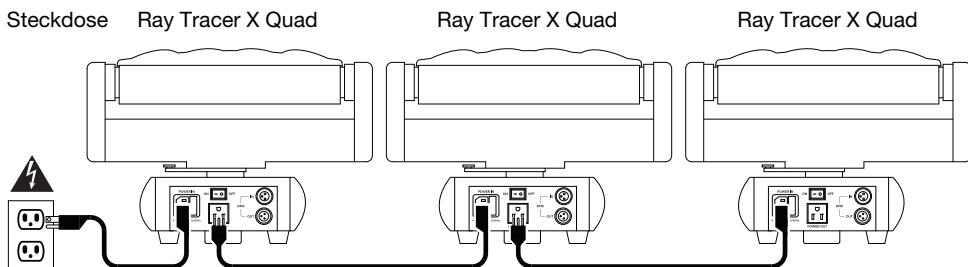
Wenn Sie mehrere Ray Tracer X Quad verwenden, können Sie diese verketteten („daisy-chain“), sodass jede Vorrichtung **Strom** und/oder **DMX-Daten** an das nächste Gerät sendet. Auf diese Weise kann eine unordentliche Verkabelung verhindert und Zeit gespart werden.

Sie müssen die Vorrichtungen für den Strom und die DMX-Steuerung nicht verketteten: Sie können Sie für jeden Zweck unabhängig verbinden. Sie können zum Beispiel 8 Vorrichtungen für die DMX-Steuerung verbinden, während nur 4 von diesen Vorrichtungen für den Strom miteinander verbunden werden (die Stromversorgung der anderen 4 Vorrichtungen verläuft separat).

## Stromversorgung

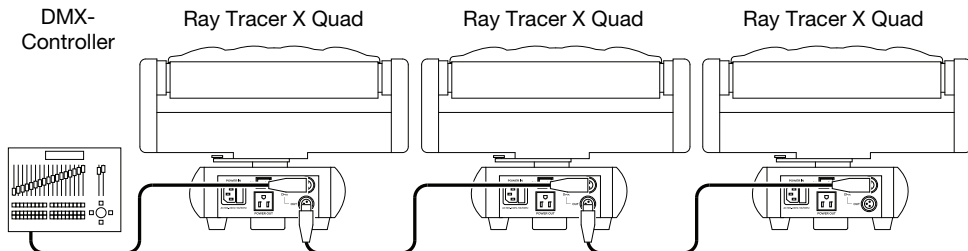
Verwenden Sie ein standardmäßiges IEC-Stromkabel, um den **Netzausgang** einer Vorrichtung mit dem **Netzeingang** einer anderen zu verbinden. Solange die erste Vorrichtung mit einer Steckdose verbunden ist, kann jede der verknüpften Vorrichtungen ausgeschaltet bleiben und die nächste Vorrichtung immer noch mit Strom versorgen.

**Wichtig:** Um vermeidbare Schäden an den Sicherungen zu verhindern, empfehlen wir die Verknüpfung von nicht mehr als **4** Vorrichtungen in der gleichen Kette.



## DMX

Verwenden Sie ein 3-poliges DMX-Kabel, um das **DMX Out** einer Vorrichtung mit dem **DMX In** einer anderen zu verbinden. Ihr angeschlossener DMX-Controller wird seine Daten hintereinander an die Vorrichtungen senden. Alle Vorrichtungen in dieser Kette werden alle DMX-Daten erhalten.



## Betrieb

### Menüoptionen

**Hinweis:** Um von einer Untermenüseite zum Hauptmenü zurück zu gelangen, verwenden Sie die Tasten **▲/Zurück** und **▼/Nächste**, um die **Exit**-Option am unteren Rand des Untermenüs zu wählen und drücken dann die Eingabetaste.

| Menü   | Untermenü          | Einstellungen/Werte                               | Beschreibung   |
|--|--------------------|---|--|
| <b>DMX Setup</b>                               | DMX Address        | 001–512   | DMX-Adresseinstellung  |
|  | Personality        | 41  | 41-Kanalbetrieb  |
|  |                    | 12  | 12-Kanalbetrieb  |
|  | Offline Mode       | M/S   | Wenn kein DMX-Signal vorhanden ist, wechseln Sie in den Show-Modus   |
|  |                    | Halten (Hold)                                     | Wenn kein DMX-Signal vorhanden ist, setzen Sie keine Aktion (halten)   |
|  |                    | Schwarz (Black)                                   | Wenn kein DMX-Signal vorhanden ist, verwenden Sie die Blackout-Funktion  |
| <b>Auto-Programm</b>                           | Show Mode          | 01–25   | 25 vorprogrammierte Shows  |
|  | Sound Active       | Aus, Ein (Off, On)                                | Soundaktivierung für Show-Modus  |
|  | Speed/Sens         | 000–100   | Tempo des Show-Modus, langsam ( <b>000</b> ) bis schnell ( <b>100</b> ) / Mikrofonempfindlichkeit für Modus Sound in Betrieb, niedrig ( <b>000</b> ) bis hoch ( <b>100</b> ) |
|  | Slave Mode         | 1–4   | 4 Slave-Modi   |
|  | Auto Movement      | Langsam (Slow) 1–4, Schnell (Fast) 1–4, Sound 1–8 | Automatisches Bewegungsprogramm (langsam, schnell oder je nach Sound)  |
| <b>Montage der Vorrichtung (Fixture Setup)</b> | Invert Tilt 1      | Ja, Nein (Yes, No)                                | Invertiert, Neigungsrichtung 1   |
|  | Invert Tilt 2      | Ja, Nein (Yes, No)                                | Invertiert, Neigungsrichtung 2   |
|  | Invert Pan         | Ja, Nein (Yes, No)                                | Invertierte Pan-Richtung   |
| <b>Display</b>                                 | Invert Display     | Ja, Nein (Yes, No)                                | Invertiertes Bedienpanel-Display   |
|  | Backlight Auto Off | Ja, Nein (Yes, No)                                | Schaltet die Hintergrundbeleuchtung des Displays automatisch bei Nichtgebrauch aus   |
|  | Display Brightness | 01–10   | Helligkeit der Display-Hintergrundbeleuchtung  |
| <b>Info</b>                                    | Version            |   | Derzeit installierte Firmware-Version  |
|  | Total Use Hours    |   | Gesamtlaufzeit ( <b>SSSS:MM</b> )  |
| <b>Alle zurücksetzen (Reset All)</b>           | Default Settings   | Ja, Nein (Yes, No)                                | Wiederherstellen aller Standardeinstellungen   |

## DMX-Funktionen

Sie können den Ray Tracer X Quad steuern, indem Sie ihn mit einem DMX-Controller verknüpfen. Siehe folgende Tabelle für verfügbare Funktionen.

### 41-Kanalbetrieb

| Kanal | Funktion            | Wert    | Beschreibung  |
|-------|---------------------|---------|---|
| 1     | Pan                 | 000–255 | Pan-Winkel, 0° (000) bis 630° (255)   |
| 2     | Neigung 1           | 000–255 | Neigemotor 1, 0° (000) bis 150° (255)   |
| 3     | Neigung 2           | 000–255 | Neigemotor 2, 0° (000) bis 150° (255)   |
| 4     | Dimmer              | 000–255 | Dimmer, dunkel (000) bis hell (255). Diese Funktion wirkt sich auch auf die automatischen Programme aus (Kanal 38). |
| 5     | Shutter             | 000–007 | Geschlossen   |
|       |                     | 008–076 | Stroboskop, langsam (008) bis schnell (076)   |
|       |                     | 077–145 | Puls, langsam (077) bis schnell (145)   |
|       |                     | 146–215 | Zufallsstroboskop, langsam (146) bis schnell (215)  |
|       |                     | 216–255 | Offen   |
| 6     | LED 1 Roter Dimmer  | 000–255 | LED 1, roter Dimmer, dunkel (000) bis hell (255)  |
| 7     | LED 1 Grüner Dimmer | 000–255 | LED 1, grüner Dimmer, dunkel (000) bis hell (255)   |
| 8     | LED 1 Blauer Dimmer | 000–255 | LED 1, blauer Dimmer, dunkel (000) bis hell (255)   |
| 9     | LED 1 Weißer Dimmer | 000–255 | LED 1, Weißer Dimmer, dunkel (000) bis hell (255)   |
| 10    | LED 2 Roter Dimmer  | 000–255 | LED 2, roter Dimmer, dunkel (000) bis hell (255)  |
| 11    | LED 2 Grüner Dimmer | 000–255 | LED 2, grüner Dimmer, dunkel (000) bis hell (255)   |
| 12    | LED 2 Blauer Dimmer | 000–255 | LED 2, blauer Dimmer, dunkel (000) bis hell (255)   |
| 13    | LED 2 Weißer Dimmer | 000–255 | LED 2, Weißer Dimmer, dunkel (000) bis hell (255)   |
| 14    | LED 3 Roter Dimmer  | 000–255 | LED 3, roter Dimmer, dunkel (000) bis hell (255)  |
| 15    | LED 3 Grüner Dimmer | 000–255 | LED 3, grüner Dimmer, dunkel (000) bis hell (255)   |
| 16    | LED 3 Blauer Dimmer | 000–255 | LED 3, blauer Dimmer, dunkel (000) bis hell (255)   |
| 17    | LED 3 Weißer Dimmer | 000–255 | LED 3, Weißer Dimmer, dunkel (000) bis hell (255)   |
| 18    | LED 4 Roter Dimmer  | 000–255 | LED 4, roter Dimmer, dunkel (000) bis hell (255)  |
| 19    | LED 4 Grüner Dimmer | 000–255 | LED 4, grüner Dimmer, dunkel (000) bis hell (255)   |
| 20    | LED 4 Blauer Dimmer | 000–255 | LED 4, blauer Dimmer, dunkel (000) bis hell (255)   |
| 21    | LED 4 Weißer Dimmer | 000–255 | LED 4, Weißer Dimmer, dunkel (000) bis hell (255)   |
| 22    | LED 5 Roter Dimmer  | 000–255 | LED 5, roter Dimmer, dunkel (000) bis hell (255)  |
| 23    | LED 5 Grüner Dimmer | 000–255 | LED 5, grüner Dimmer, dunkel (000) bis hell (255)   |
| 24    | LED 5 Blauer Dimmer | 000–255 | LED 5, blauer Dimmer, dunkel (000) bis hell (255)   |
| 25    | LED 5 Weißer Dimmer | 000–255 | LED 5, Weißer Dimmer, dunkel (000) bis hell (255)   |



## 41-Kanalbetrieb (fortgesetzt)

| Kanal   | Funktion                  | Wert    | Beschreibung                                      |
|---------|---------------------------|---------|---|
| 26      | LED 6 Roter Dimmer        | 000–255 | LED 6, roter Dimmer, dunkel (000) bis hell (255)  |
| 27      | LED 6 Grüner Dimmer       | 000–255 | LED 6, grüner Dimmer, dunkel (000) bis hell (255) |
| 28      | LED 6 Blauer Dimmer       | 000–255 | LED 6, blauer Dimmer, dunkel (000) bis hell (255) |
| 29      | LED 6 Weißer Dimmer       | 000–255 | LED 6, Weißer Dimmer, dunkel (000) bis hell (255) |
| 30      | LED 7 Roter Dimmer        | 000–255 | LED 7, roter Dimmer, dunkel (000) bis hell (255)  |
| 31      | LED 7 Grüner Dimmer       | 000–255 | LED 7, grüner Dimmer, dunkel (000) bis hell (255) |
| 32      | LED 7 Blauer Dimmer       | 000–255 | LED 7, blauer Dimmer, dunkel (000) bis hell (255) |
| 33      | LED 7 Weißer Dimmer       | 000–255 | LED 7, Weißer Dimmer, dunkel (000) bis hell (255) |
| 34      | LED 8 Roter Dimmer        | 000–255 | LED 8, roter Dimmer, dunkel (000) bis hell (255)  |
| 35      | LED 8 Grüner Dimmer       | 000–255 | LED 8, grüner Dimmer, dunkel (000) bis hell (255) |
| 36      | LED 8 Blauer Dimmer       | 000–255 | LED 8, blauer Dimmer, dunkel (000) bis hell (255) |
| 37      | LED 8 Weißer Dimmer       | 000–255 | LED 8, Weißer Dimmer, dunkel (000) bis hell (255) |
| 38      | Automatische Programme    | 000–005 | Keine Funktion                                    |
|         |                           | 006–015 | Automatisches Programm 1                          |
|         |                           | 016–025 | Automatisches Programm 2                          |
|         |                           | 026–035 | Automatisches Programm 3                          |
|         |                           | 036–045 | Automatisches Programm 4                          |
|         |                           | 046–055 | Automatisches Programm 5                          |
|         |                           | 056–065 | Automatisches Programm 6                          |
|         |                           | 066–075 | Automatisches Programm 7                          |
|         |                           | 076–085 | Automatisches Programm 8                          |
|         |                           | 086–095 | Automatisches Programm 9                          |
|         |                           | 096–105 | Automatisches Programm 10                         |
|         |                           | 106–115 | Automatisches Programm 11                         |
|         |                           | 116–125 | Automatisches Programm 12                         |
|         |                           | 126–135 | Automatisches Programm 13                         |
|         |                           | 136–145 | Automatisches Programm 14                         |
|         |                           | 146–155 | Automatisches Programm 15                         |
|         |                           | 156–165 | Automatisches Programm 16                         |
|         |                           | 166–175 | Automatisches Programm 17                         |
|         |                           | 176–185 | Automatisches Programm 18                         |
|         |                           | 186–195 | Automatisches Programm 19                         |
|         |                           | 196–205 | Automatisches Programm 20                         |
| 206–215 | Automatisches Programm 21 |         |   |

## 41-Kanalbetrieb (fortgesetzt)

| Kanal               | Funktion   | Wert    | Beschreibung   |
|---------------------|--|---------|--|
| 38<br>(fortgesetzt) | Automatische Programme (fortgesetzt)   | 216–225 | Automatisches Programm 22  |
|                     |  | 226–235 | Automatisches Programm 23  |
|                     |  | 236–245 | Automatisches Programm 24  |
|                     |  | 246–255 | Automatisches Programm 25  |
| 39                  | Tempo  | 000–240 | Programmgeschwindigkeit, langsam ( <b>000</b> ) bis schnell ( <b>240</b> )                         |
|                     |  | 241–255 | Mikrofonempfindlichkeit für Modus Sound in Betrieb, niedrig ( <b>241</b> ) bis hoch ( <b>255</b> ) |
| 40                  | Macro-Funktionen   | 000–007 | Keine Funktion   |
|                     |  | 008–023 | Automatische Bewegung (Langsam) 1  |
|                     |  | 024–039 | Automatische Bewegung (Langsam) 2  |
|                     |  | 040–055 | Automatische Bewegung (Langsam) 3  |
|                     |  | 056–071 | Automatische Bewegung (Langsam) 4  |
|                     |  | 072–087 | Automatische Bewegung (Schnell) 1  |
|                     |  | 088–103 | Automatische Bewegung (Schnell) 2  |
|                     |  | 104–119 | Automatische Bewegung (Schnell) 3  |
|                     |  | 120–135 | Automatische Bewegung (Schnell) 4  |
|                     |  | 136–151 | Bewegung im Modus Sound in Betrieb 1   |
|                     |  | 152–167 | Bewegung im Modus Sound in Betrieb 2   |
|                     |  | 168–183 | Bewegung im Modus Sound in Betrieb 3   |
|                     |  | 184–199 | Bewegung im Modus Sound in Betrieb 4   |
|                     |  | 200–215 | Bewegung im Modus Sound in Betrieb 5   |
|                     |  | 216–231 | Bewegung im Modus Sound in Betrieb 6   |
| 232–247             | Bewegung im Modus Sound in Betrieb 7   |         |  |
| 248–255             | Bewegung im Modus Sound in Betrieb 8   |         |  |
| 41                  | Steuerfunktionen<br><br>(Alle Funktionen werden nach 2 Sekunden ausgeführt.) | 000–069 | Keine Funktion   |
|                     |  | 070–079 | Umgekehrtes Pan  |
|                     |  | 080–089 | Umgekehrtes Pan deaktivieren   |
|                     |  | 090–099 | Umgekehrte Neigung 1   |
|                     |  | 100–109 | Umgekehrte Neigung 1 deaktivieren  |
|                     |  | 110–119 | Umgekehrte Neigung 2   |
|                     |  | 120–129 | Umgekehrte Neigung 2 deaktivieren  |
|                     |  | 130–139 | Keine Funktion   |
|                     |  | 140–149 | Pan/Neigung zurücksetzen   |
|                     |  | 150–255 | Keine Funktion   |

## 12-Kanalbetrieb

| Kanal   | Funktion                  | Wert    | Beschreibung  |
|---------|---------------------------|---------|---|
| 1       | Pan                       | 000–255 | Pan-Winkel, 0° ( <b>000</b> ) bis 630° ( <b>255</b> )   |
| 2       | Neigung 1                 | 000–255 | Neigemotor 1, 0° ( <b>000</b> ) bis 150° ( <b>255</b> )   |
| 3       | Neigung 2                 | 000–255 | Neigemotor 2, 0° ( <b>000</b> ) bis 150° ( <b>255</b> )   |
| 4       | Dimmer                    | 000–255 | Dimmer, dunkel ( <b>000</b> ) bis hell ( <b>255</b> ). Diese Funktion wirkt sich auch auf die automatischen Programme aus (Kanal 38). |
| 5       | Shutter                   | 000–007 | Geschlossen   |
|         |                           | 008–076 | Stroboskop, langsam ( <b>008</b> ) bis schnell ( <b>076</b> )   |
|         |                           | 077–145 | Puls, langsam ( <b>077</b> ) bis schnell ( <b>145</b> )   |
|         |                           | 146–215 | Zufallsstroboskop, langsam ( <b>146</b> ) bis schnell ( <b>215</b> )  |
|         |                           | 216–255 | Offen   |
| 6       | Roter Dimmer              | 000–255 | Roter Dimmer, dunkel ( <b>000</b> ) bis hell ( <b>255</b> )   |
| 7       | Grüner Dimmer             | 000–255 | Grüner Dimmer, dunkel ( <b>000</b> ) bis hell ( <b>255</b> )  |
| 8       | Blauer Dimmer             | 000–255 | Blauer Dimmer, dunkel ( <b>000</b> ) bis hell ( <b>255</b> )  |
| 9       | Weißer Dimmer             | 000–255 | Weißer Dimmer, dunkel ( <b>000</b> ) bis hell ( <b>255</b> )  |
| 10      | Automatische Programme    | 000–005 | Keine Funktion  |
|         |                           | 006–015 | Automatisches Programm 1  |
|         |                           | 016–025 | Automatisches Programm 2  |
|         |                           | 026–035 | Automatisches Programm 3  |
|         |                           | 036–045 | Automatisches Programm 4  |
|         |                           | 046–055 | Automatisches Programm 5  |
|         |                           | 056–065 | Automatisches Programm 6  |
|         |                           | 066–075 | Automatisches Programm 7  |
|         |                           | 076–085 | Automatisches Programm 8  |
|         |                           | 086–095 | Automatisches Programm 9  |
|         |                           | 096–105 | Automatisches Programm 10   |
|         |                           | 106–115 | Automatisches Programm 11   |
|         |                           | 116–125 | Automatisches Programm 12   |
|         |                           | 126–135 | Automatisches Programm 13   |
|         |                           | 136–145 | Automatisches Programm 14   |
|         |                           | 146–155 | Automatisches Programm 15   |
|         |                           | 156–165 | Automatisches Programm 16   |
|         |                           | 166–175 | Automatisches Programm 17   |
| 176–185 | Automatisches Programm 18 |         |   |

**12-Kanalbetrieb** (fortgesetzt)

| Kanal                      | Funktion                             | Wert    | Beschreibung   |
|----------------------------|--------------------------------------|---------|--|
| <b>10</b><br>(fortgesetzt) | Automatische Programme (fortgesetzt) | 186–195 | Automatisches Programm 19  |
|                            |                                      | 196–205 | Automatisches Programm 20  |
|                            |                                      | 206–215 | Automatisches Programm 21  |
|                            |                                      | 216–225 | Automatisches Programm 22  |
|                            |                                      | 226–235 | Automatisches Programm 23  |
|                            |                                      | 236–245 | Automatisches Programm 24  |
|                            |                                      | 246–255 | Automatisches Programm 25  |
| <b>11</b>                  | Tempo                                | 000–240 | Programmgeschwindigkeit, langsam ( <b>000</b> ) bis schnell ( <b>240</b> )                         |
|                            |                                      | 241–255 | Mikrofonempfindlichkeit für Modus Sound in Betrieb, niedrig ( <b>241</b> ) bis hoch ( <b>255</b> ) |
| <b>12</b>                  | Macro-Funktionen                     | 000–007 | Keine Funktion   |
|                            |                                      | 008–023 | Automatische Bewegung (Langsam) 1  |
|                            |                                      | 024–039 | Automatische Bewegung (Langsam) 2  |
|                            |                                      | 040–055 | Automatische Bewegung (Langsam) 3  |
|                            |                                      | 056–071 | Automatische Bewegung (Langsam) 4  |
|                            |                                      | 072–087 | Automatische Bewegung (Schnell) 1  |
|                            |                                      | 088–103 | Automatische Bewegung (Schnell) 2  |
|                            |                                      | 104–119 | Automatische Bewegung (Schnell) 3  |
|                            |                                      | 120–135 | Automatische Bewegung (Schnell) 4  |
|                            |                                      | 136–151 | Bewegung im Modus Sound in Betrieb 1   |
|                            |                                      | 152–167 | Bewegung im Modus Sound in Betrieb 2   |
|                            |                                      | 168–183 | Bewegung im Modus Sound in Betrieb 3   |
|                            |                                      | 184–199 | Bewegung im Modus Sound in Betrieb 4   |
|                            |                                      | 200–215 | Bewegung im Modus Sound in Betrieb 5   |
|                            |                                      | 216–231 | Bewegung im Modus Sound in Betrieb 6   |
|                            |                                      | 232–247 | Bewegung im Modus Sound in Betrieb 7   |
| 248–255                    | Bewegung im Modus Sound in Betrieb 8 |         |  |

## Appendix (English)

### Technical Specifications

Specifications are subject to change without notice.

|                              |                         |   |
|------------------------------|-------------------------|---|
| <b>Light</b>                 | <b>Type</b>             | LED   |
|                              | <b>Power</b>            | 10 W x 8  |
|                              | <b>Colors</b>           | Red, green, blue, white; independent dimming  |
|                              | <b>Beam Angle</b>       | 5°  |
|                              | <b>Strobe Rate</b>      | 0–10 Hz   |
|                              | <b>Pan Ranges</b>       | 0–630°  |
|                              | <b>Tilt Ranges</b>      | 0–150°  |
| <b>DMX</b>                   | <b>Display</b>          | Backlit color LCD   |
|                              | <b>Connections</b>      | (1) 3-pin DMX input<br>(1) 3-pin DMX output   |
|                              | <b>Channel Profiles</b> | 12, 41  |
| <b>Power</b>                 | <b>Supply</b>           | Switching (internal)<br>Automatic voltage selection   |
|                              | <b>Connection</b>       | <b>All Countries:</b> Standard IEC input<br><b>USA:</b> Standard female Edison/NEMA® output for linking multiple fixtures<br><b>Non-USA:</b> Standard female IEC output for linking multiple fixtures |
|                              | <b>Linking</b>          | Up to 4 fixtures  |
|                              | <b>Consumption</b>      | 125 W   |
|                              | <b>Input Voltage</b>    | 110–240 VAC, 50/60 Hz   |
|                              | <b>Fuse</b>             | 250 V, 5 A  |
| <b>Physical / Mechanical</b> | <b>Mounting</b>         | 1/4-turn bracket for “omega”-style clamp (not included)   |
|                              | <b>Dimensions</b>       | 16.5” x 7.5” x 10.6”<br>(width x depth x height)<br>420 x 190 x 270 mm  |
|                              | <b>Weight</b>           | 14.3 lbs.<br>6.5 kg   |

### Trademarks & Licenses

Marq is a trademark of inMusic Brands, Inc., registered in the U.S. and other countries. NEMA® is the registered trademark and service mark of the National Electrical Manufacturers Association. All other product names, company names, trademarks, or trade names are those of their respective owners.





**marqlighting.com**